

TERMS & CONDITIONS OF SALE	FÖRSÄLJNINGSVILLKOR
---------------------------------------	----------------------------

<p>These terms and conditions of sale ("Terms and Conditions") are effective January 1, 2017 and supersede all previous publications covering ("Honeywell", "Seller", "we", "us", or "our" herein, and shall differ based upon the entity to which you have issued your purchase order) products or services (hereinafter referred to as "Products"). References to "Buyer", "you", or "your" are to the purchasers of our Products. Certain country, line of business and product-specific exceptions to these Terms and Conditions ("Exceptions") are set forth in Attachment A, A1 and B hereto. Unless otherwise noted in the Exceptions, each Exception shall be read together with the corresponding section of these Terms and Conditions. These Terms and Conditions (and if applicable any separate agreement between us and you that specifically reference these Terms and Conditions) (collectively, the "Agreement") contain the entire agreement between the parties with respect to the subject matter of the Agreement and supersedes any prior representations or agreements, oral or written, and all other communications between the parties relating to the subject matter of the Agreement. The Agreement may not be varied except in a writing signed by an authorized representative of each party. Any conflict in the provisions of the Agreement shall be resolved by giving precedence in the following order: (i) the separate agreement between Seller and Buyer (if any); (ii) the Exceptions; and (iii) the Terms and Conditions.</p>	<p>Dessa försäljningsvillkor ("Villkoren") gäller från och med den 1 januari 2017 och ersätter alla tidigare versioner av villkoren som gäller för ("Honeywell", "Säljare", "vi", "oss" eller "våra" här och varierar beroende på vilken legal enhet du gjort din beställning till) produkter eller tjänster (nedan kallade "Produkter"). Hänvisningar till "Kunden", "du" eller "din" avser köpama av våra produkter. Vissa land-, bransch- och produktspecifika undantag från dessa villkor ("Undantag") anges i Bilaga A, A1 och B. Om inte annat anges i Undantagen ska varje Undantag läsas tillsammans med motsvarande avsnitt i dessa Villkor. Dessa Villkor (och om tillämpligt separata avtal mellan oss och dig som specifikt hänvisar till dessa Villkor) (tillsammans, "Avtalet") innehåller den fullständiga överenskommelsen mellan parterna avseende föremålet för detta Avtal och ersätter alla tidigare avtal, muntliga såväl som skriftliga, samt all annan kommunikation mellan parterna som rör föremålet för Avtalet. Avtalet får inte ändras om ändringar inte skriftligen undertecknats av behörig representant för vardera parten. Om Avtalets bestämmelser står i strid med varandra ska detta lösas genom att bestämmelserna har företräde i följande ordning: (i) det separata avtalet mellan Säljaren och Kunden (om tillämpligt); (ii) Undantagen; och (iii) Villkoren.</p>
<p>Prices, terms, conditions, and Product specifications are subject to change without notice. However, we will endeavor to give at least thirty (30) days written notice of any changes.</p>	<p>Prisvillkor och Produktspecifikationer kan ändras utan föregående meddelande. Vi kommer emellertid att sträva efter att ge skriftligt meddelande om ändringar med åtminstone trettio (30) dagars varsel.</p>
<p>1. PURCHASE ORDERS.</p>	<p>1. BESTÄLLNINGAR.</p>
<p>Purchase orders are non-cancelable except as expressly set forth herein, including any revised and follow-on orders, and will be governed by the terms of the Agreement. Purchase orders shall specify: (a) the Agreement; (b) order number; (c) Seller's Product part number or quotation number, as applicable, including a general description of the Product; (d) requested delivery dates; (e) applicable price; (f) quantity; (g) location to which the Product is to be shipped; and (h) location to which invoice is to be sent for payment. Purchase orders are subject to acceptance or rejection by Seller. No purchase order is accepted by Seller unless Seller has issued a written order confirmation.</p>	<p>Beställningar kan inte annulleras, med undantag av vad som uttryckligen anges här, inklusive eventuella ändrade och tilläggsbeställningar, och regleras av villkoren i Avtalet. Beställningar ska ange: (a) Avtalet; (b) beställningsnummer; (c) Säljarens Produktdelsnummer eller offertnummer, som tillämpligt, inklusive beskrivning av produkten; (d) begärt leveransdatum; (e) tillämpligt pris; (f) kvantitet; (g) plats till vilken produkten ska levereras; och (h) faktureringsadress. Beställningar ska godkännas av Säljaren. Ingen beställning ska anses ha godkänts av Säljaren såvida inte Säljaren har utfärdat en skriftlig beställningsbekräftelse.</p>
<p>Seller's sale of Products is expressly limited to the terms herein. Any conflicting, additional, and/or different terms or conditions on Buyer's purchase order or any other instrument, agreement, or understanding are deemed to be material alterations and are rejected and not binding upon Seller. Seller's acceptance of Buyer's purchase order is expressly conditioned upon Buyer's assent to the terms and conditions contained herein in their entirety. Buyer's acceptance of delivery from Seller constitutes Buyer's acceptance of these Terms and Conditions in their entirety.</p>	<p>Säljarens försäljning av Produkterna är uttryckligen begränsad till villkoren här. Eventuella motstridiga, kompletterande och/eller andra villkor angivna i Kundens beställning eller något/någon annat instrument, avtal eller överenskommelse anses vara väsentliga ändringar och godkänns inte och är inte bindande för Säljaren. Säljarens godkännande av Kundens beställning är uttryckligen villkorad av Kundens samtycke till de fullständiga villkoren här. Kundens godkännande av leverans från Säljaren utgör Kundens godkännande av dessa Villkor i sin helhet.</p>
<p>2. PRICING.</p>	<p>2. PRISSTÄTTNING.</p>
<p>Unless stated otherwise in the Seller's order confirmation, prices are EX WORKS (Incoterms 2010) and the Buyer is additionally liable to pay the transport, packaging and insurance costs of delivery. Prices are exclusive of any applicable value added tax for which the Buyer is additionally liable.</p>	<p>Om inte annat anges i Säljarens beställningsbekräftelse, är priserna EX WORKS (Incoterms 2010) och Kunden är dessutom skyldig att betala transport, emballage och försäkringskostnader för leverans. Priserna är exklusiva eventuellt tillämplig mervärdesskatt för vilken Kunden dessutom är ansvarig.</p>
<p>3. ORDER MODIFICATIONS.</p>	<p>3. BESTÄLLNINGÄNDRINGAR</p>
<p>Buyer may request add-ons or changes to quantities in an order within 24 hours of order placement (or later in Seller's sole discretion), provided that the order is open and not in a shipping status or closed, and subject in full to (i) Seller's right to accept or reject such request in its sole discretion, and (ii) any price or schedule modification that may be required by the change request, as determined by Seller in its sole discretion.</p>	<p>Kunden kan begära tillägg eller ändringar i kvantiteter i en beställning inom 24 timmar efter beställningen (eller senare om det accepteras av Säljaren), förutsatt att beställningen är öppen och inte i fraktstatus eller stängd, och med förbehåll för (i) Säljarens rätt att godkänna eller inte godkänna sådan begäran efter eget omdöme, och (ii) eventuell pris- eller schemalägningsändring som kan krävas av ändringsförfrågan, som bestäms av säljaren efter eget omdöme.</p>
<p>4. DELIVERY/SHIPPING TERMS.</p>	<p>4. LEVERANS/LEVERANSVILLKOR.</p>
<p>Delivery dates are estimates. Delivery terms for Products are CIP (Incoterms 2010) Seller's designated facility, except that Seller is responsible for obtaining any export license. Risk of loss or damage to goods passes to Buyer upon delivery. Seller shall invoice Buyer for all shipping, handling, customs, insurance, and similar charges incurred by Seller in shipping Products to Buyer, and Buyer shall pay such charges pursuant to the agreed-upon payment terms. Seller also reserves the right to ship Products to Buyer freight collect. Within 30 days of delivery, any claim for shortage must be reported in writing to Seller; otherwise, all goods will be deemed delivered and accepted. Buyer shall be liable for any delays or increased costs incurred by Seller caused by or related to Buyer's acts or omissions. Title to goods passes to Buyer upon full payment.</p>	<p>Leveransdatum är uppskattningar. Leveransvillkor för Produkter är CIP (Incoterms 2010) till säljarens angivna anläggning, dock ansvarar Säljaren för att erhålla exportlicenser. Risk för förlust eller skada på varor övergår till Kunden vid leverans. Säljaren ska fakturera Kunden för samtliga kostnader avseende frakt, hantering, tull, försäkring och liknande avgifter som Säljaren ådrar sig i samband med frakt av produkter till Kunden, och Kunden ska betala sådana avgifter enligt de avtalade betalningsvillkoren. Säljaren förbehåller sig även rätten att skicka Produkter till Kunden med mottagarfrakt. Kunden måste skriftligen meddela Säljaren inom 30 dagar efter leverans vid eventuell brist i leverans, om inte anses samtliga produkter vara levererade och godkända. Kunden är ansvarig för eventuella förseningar eller ökade kostnader som Säljaren ådragit sig på grund av eller hänförligt till Kundens handlingar eller försummelser. Äganderätt till produkterna övergår till Kunden när full betalning skett.</p>
<p>Seller will schedule delivery (and use commercially reasonable efforts to ship) in accordance with its standard lead time unless Buyer's order requests a later delivery date, or Seller agrees in writing to an earlier delivery date. Seller reserves the right to ship orders earlier than scheduled delivery dates. Early shipments will be processed using the same method and carrier identified in the order confirmation.</p>	<p>Säljaren ska förlägga leverans (och använda kommersiellt rimliga ansträngningar att leverera) i enlighet med sin angivna ledtid, såvida inte Kunden i sin beställning begär ett senare leveransdatum, eller Säljaren skriftligen godkänner ett tidigare leveransdatum. Säljaren förbehåller sig rätten att skicka beställningar tidigare än det angivna leveransdatumet. Tidiga leveranser kommer att behandlas med samma metod och transportört som anges i beställningsbekräftelsen.</p>

<p>5. ACKNOWLEDGEMENTS.</p>	<p>5. BEKRÄFTELSER.</p>
<p>Seller will attempt to meet requested delivery dates. However, if Seller cannot meet Buyer's delivery date, Seller will notify Buyer via phone, fax, email, postal mail or order confirmation.</p>	<p>Säljaren ska försöka att tillgodose begärt leveransdatum. Om Säljaren inte kan tillgodose av Kunden begärt leveransdatum kommer Säljaren att meddela Kunden via telefon, fax, e-post, post eller beställningsbekräftelse.</p>
<p>6. INSPECTION AND ACCEPTANCE.</p>	<p>6. INSPEKTION OCH GODKÄNNANDE</p>
<p>Buyer will inspect Products and notify Seller of any lack of conformity of the Products within a reasonable period after delivery not to exceed thirty (30) calendar days. Products will be presumed accepted unless Seller receives written notice of rejection explaining the basis for rejection within that period. Rejection shall be based solely upon the failure of the Products to comply with Seller's published specifications or such specifications which are mutually agreed to by the parties. Seller will have a reasonable opportunity to repair or replace rejected Products, at its option. Seller assumes shipping costs in an amount not to exceed normal surface shipping charges to Seller's designated facility for the return of properly rejected Products. Following initial delivery, the party initiating shipment will bear the risk of loss or damage to Products in transit. If Seller reasonably determines that rejection was improper, Buyer will be responsible for all expenses caused by the improper rejection.</p>	<p>Kunden ska inspektera Produkterna och underrätta Säljaren om eventuella fel i Produkterna inom rimlig tid efter leveransen, som inte får överstiga trettio (30) kalenderdagar. Produkter antas ha godkänts såvida inte Säljaren erhåller skriftligt meddelande om att produkter inte godkänts som anger grunden för detta inom ovan angiven tidsperiod. Fel i Produkterna föreligger bara om inte Produkterna följer Säljarens publicerade specifikationer eller sådana specifikationer som parterna kommit överens om. Säljaren har rätt att efter eget val och i rimlig omfattning reparera eller ersätta felaktiga Produkter. Säljaren betalar fraktkostnader för felaktiga Produkter till Säljarens angivna anläggning för returer med belopp som inte överskrider normala fraktkostnader. Part som initierar frakten står för risken för förlust eller skada på Produkter under transport. Om Säljaren har rimliga skäl att anta att Kundens icke-godkännande av Produkterna är otillbörligt, ansvarar Kunden för samtliga kostnader förknippade med detta.</p>
<p>7. PRODUCT CHANGES.</p>	<p>7. ÄNDRINGAR I PRODUKTER</p>
<p>Seller may, without notice to Buyer, incorporate changes to Products that do not alter form, fit, or function. Seller may, at its sole discretion, also make such changes to Products previously delivered to Buyer.</p>	<p>Säljaren kan utan föregående meddelande till Kunden göra ändringar i Produkter som inte innebär att deras form, lämplighet för syfte eller funktion ändras. Säljaren kan, efter eget val, även göra sådana ändringar i Produkter som tidigare levererats till Kunden.</p>
<p>8. CANCELLATIONS.</p>	<p>8. AVBESTÄLLNINGAR.</p>
<p>No purchase order may be canceled by Buyer without the prior express written consent of the Seller which consent shall be in Seller's sole discretion and subject to (i) payment of reasonable and proper termination charges as determined by Seller from time to time. Seller does not accept cancellations for custom or specially manufactured products, or for non-stocked, extended lead-time products after the Buyer receives order confirmation.</p>	<p>Ingen beställning kan avbeställas av Kunden utan föregående uttryckligt skriftligt samtycke från Säljaren, vilket samtycke ska ske enligt Säljarens eget val och med förbehåll för (i) betalning av rimliga och korrekta kostnader som bestäms av Säljaren från tid till annan. Säljaren accepterar inte avbeställningar för skräddarsydda eller specialtillverkade produkter, eller för icke-lagerhållna, förlängda ledtidprodukter efter det att Kunden får beställningsbekräftelse.</p>
<p>9. TERMS OF PAYMENT.</p>	<p>9. BETALNINGSVILLKOR.</p>
<p>Seller will invoice Buyer for Products sold to Buyer upon shipment. Partial shipments will be invoiced as they are shipped. Payment is due thirty (30) calendar days from date of invoice. Payments must be made in the currency set out in Honeywell's order confirmation unless agreed otherwise in writing. If Buyer is delinquent in its payment obligation to Seller, Seller may withhold performance until all delinquent amounts and interest that is due are paid. Additionally, Seller may, at its option: (a) repossess Products for which payment has not been made; (b) charge interest on delinquent amounts at the maximum rate permitted by law or as specified in Schedule A, for each full or partial month in which payment is overdue; (c) recover all costs of collection, including but not limited to reasonable attorneys' fees; (d) withhold from Buyer any rebate payments; (e) combine any of the above rights and remedies as may be permitted by applicable law; (f) suspend production, shipment, or delivery; modify or withdraw credit terms, including but not limited to requiring advance payment or guarantees, or other security; or terminate any program or other benefits. These remedies are in addition to all other remedies available at law or in equity. This section will survive expiration or any termination of the Agreement. Seller may re-evaluate Buyer's credit standing at all times. Buyer may not set off any invoiced amount against sums that are due from Seller or any of Seller's affiliates.</p>	<p>Säljaren fakturerar Kunden för Produkter efter leverans. Delleveranser faktureras allteftersom de sänds. Betalning ska ske trettio (30) kalenderdagar från fakturadatum. Betalningar måste göras i den valuta som anges i Honeywells beställningsbekräftelse om inte annat skriftligen överenskommit. Om Kunden försämrar sin betalningsskyldighet till Säljaren kan Säljaren hålla inne sin prestation tills alla belopp och all ränta som förfallit till betalning betalats. Dessutom kan Säljaren, enligt eget val: (a) återta Produkter som inte betalats; (b) debitera ränta på obetalda belopp till den högsta tillåtna räntesatsen enligt lag eller bilaga A för varje hel eller del av månad då betalning är försenad (c) återkräva alla inkassokostnader, inklusive men inte begränsat till rimliga ombudskostnader; (d) hålla inne Kundens rabatter; (e) kombinera någon av ovanstående rättigheter och rättsmedel som tillåts enligt gällande lag; (f) hålla inne produktion, frakt eller leverans; ändra eller återkalla kreditvillkor, inklusive men inte begränsat till att kräva förskotts betalning eller garantier eller annan säkerhet; eller avsluta något program eller andra förmåner. Dessa åtgärder gäller i tillägg till sådana åtgärder som är möjliga enligt lag eller sedvänja. Denna punkt ska fortsätta att gälla efter detta Avtal upphör. Säljaren kan när som helst omvärdera Kundens kreditvärdighet. Kunden har inte rätt att kvitta något fakturerat belopp mot belopp som ska betalas av Säljaren eller någon av Säljarens närstående bolag.</p>
<p>It has been expressly agreed that, except in case of extension solicited at the latest 10 days before the due date and expressly granted by Seller, invoices remaining unpaid after their due date mentioned on the invoice may, at Seller's sole discretion, give rise to:</p>	<p>Det har uttryckligen överenskommit att, förutom om förlängning begärts senast 10 dagar före förfalldagen och uttryckligen beviljats av Säljaren, fakturor som är obetalda efter det förfalldatum som anges på fakturan, enligt Säljarens eget val kan ge upphov till:</p>
<ul style="list-style-type: none"> The application of a late payment penalty, without any prior written notice being necessary to Buyer, equal to the prevailing legal interest rate calculated by considering the number of days between the due date for payment and the date of the effective payment. The legal interest rate shall be that of the last day of the month preceding the issuance of the invoice and / or 	<ul style="list-style-type: none"> Ersättning för sen betalning, utan föregående skriftligt meddelande till Kunden är, motsvarande den rådande räntesatsen beräknad med hänsyn till antalet dagar mellan förfalldagen för betalning och dagen för den faktiska betalningen. Räntesatsen ska vara per den sista dagen i månaden före utfärdandet av fakturan och/eller
<ul style="list-style-type: none"> The application of a fixed sum for recovery costs of minimum 40 €. 	<ul style="list-style-type: none"> Ersättning för uppkomna kostnader med ett fast belopp om lägst 40 EUR.
<p>10. TAXES.</p>	<p>10. SKATTER.</p>
<p>Seller's pricing excludes all taxes (including but not limited to sales, use, excise, value-added, and other similar taxes), duties (including import and export duties), and charges (collectively "Taxes"). Buyer will pay all Taxes resulting from the Agreement or Seller's performance under the Agreement, whether imposed, levied, collected, withheld, or assessed now or later. If Seller is required to impose, levy, collect, withhold, or assess any Taxes on any transaction under the Agreement, then in addition to the purchase price, Seller will invoice Buyer for Taxes unless at the time of order placement, Buyer furnishes Seller with a valid exemption certificate or other documentation sufficient to verify exemption from the Taxes. If any Taxes are required to be withheld from amounts paid or payable to Seller under this Agreement, (i) the amount will be increased so that the amount Seller receives, net of the Taxes withheld, equals the amount Seller would have received had no Taxes been required to be withheld, (ii) Buyer will withhold the required amount of Taxes and pay such Taxes on behalf of Seller to the relevant taxing authority in accordance with applicable law, and (iii) Buyer will forward proof of such withholding sufficient to establish the withholding amount and recipient to Seller within sixty (60) days of payment. In no event will</p>	<p>Säljarens prissättning exkluderar alla skatter (inklusive men inte begränsat till försäljningsskatt, användningsskatt, punktskatt, mervärdesskatt och andra liknande skatter), tullavgifter (inklusive import och exportavgifter) och avgifter (gemensamt "Skatter"). Kunden ska betala alla Skatter som härrör från detta Avtal eller Säljarens prestation enligt detta Avtal, oavsett om de påläggs, uttaxeras, samlas in, tas ut i form av källskatt eller taxeras nu eller senare. Om Säljaren är skyldigt att pålägga, uttaxera, samla in, ta ut i form av källskatt eller taxera eventuella Skatter på någon transaktion enligt detta Avtal, så kommer Säljaren att fakturera Kunden för sådana skatter, såvida inte Kunden vid beställningstillfället förser Säljaren med intyg eller annan dokumentation som är tillräcklig för att verifiera skattebefrielse. Om några Skatter ska tas ut i form av källskatt från belopp som betalats eller betalas till Säljaren enligt detta Avtal, kommer (i) beloppet att höjas så att beloppet Säljaren erhåller, med avdrag för de Skatter som innehas, motsvarar det belopp Säljaren skulle ha mottagit om inga Skatter skulle innehållas, (ii) Kunden kommer att behålla den erforderliga Skatten och betala sådana Skatter på Säljarens vägnar till den relevanta skattemyndigheten i enlighet med gällande lag, och (iii) Kunden kommer att vidarebefordra bevis för att detta är tillräckligt för att fastställa källskattbeloppet och mottagaren till Säljaren inom sextio (60) dagar efter betalning. Säljaren</p>

<p>Seller be liable for Taxes paid or payable by Buyer. This section will survive expiration or termination of the Agreement.</p>	<p>ansvarar under inga omständigheter för Skatter som betalas eller ska betalas av Kunden. Denna punkt fortsätter att gälla efter detta Avtals upphörande..</p>
<p>11. PACKING.</p>	<p>11. EMBALLAGE.</p>
<p>If Seller is responsible for packing any items for shipment, Seller will pack such items in accordance with Seller's general packing instructions, suitable for airfreight.</p>	<p>Om Säljaren är ansvarig för att förpacka några föremål för frakt, kommer Säljaren att packa sådana föremål i enlighet med Säljarens allmänna förpackningsinstruktioner, lämpliga för flygfrakt.</p>
<p>12. BUYER CAUSED DELAY.</p>	<p>12. FÖRSENING ORSAKAD AV KUNDEN.</p>
<p>Seller is not liable for any delays or increased costs caused by delays in obtaining required products or services from Buyer or Buyer-designated suppliers. If Buyer or Buyer-designated supplier causes any delay, Seller is entitled to adjust price, schedule, and other affected terms. If delivery of products, services, or other information necessary for performance of the Agreement is delayed due to conduct of Buyer or Buyer-designated supplier, then Seller may store products at Buyer's risk and expense and may charge Buyer for the delay.</p>	<p>Säljaren ansvarar inte för eventuella förseningar eller ökade kostnader som orsakas av förseningar när det gäller att erhålla erforderliga produkter eller tjänster från Kunden eller Kundens utsedda leverantörer. Om Kunden eller Kundens leverantör orsakar försening, har Säljaren rätt att ändra pris, leveranstider och andra berörda villkor. Om leverans av produkter, tjänster eller annan information som är nödvändig för Avtalets utförande försenas på grund av Kunden eller Kundens leverantör, kan Säljaren lagra produkter på Kundens risk och bekostnad och har rätt att debitera Kunden för förseningen.</p>
<p>13. FORCE MAJEURE.</p>	<p>13. FORCE MAJEURE.</p>
<p>Except for payment obligations, neither party will be liable to the other for any failure to meet its obligations due to a "force majeure" event. Force majeure is an event beyond the non-performing party's reasonable control and may include but is not limited to: (a) delays or refusals to grant an export license or the suspension or revocation thereof, (b) embargoes, blockages, seizure or freeze of assets, or any other acts of any government that would limit a party's ability to perform under this Agreement, (c) fires, earthquakes, floods, tropical storms, hurricanes, tornadoes, severe weather conditions, or any other acts of God, (d) quarantines or regional medical crises, (e) shortages or inability to obtain materials or components, (f) labor strikes or lockouts, (g) riots, strife, insurrection, civil disobedience, landowner disturbances, armed conflict, terrorism or war, declared or not (or impending threat of any of the foregoing, if such threat might reasonably be expected to cause injury to people or property), and (h) inability or refusal by Buyer's directed third party to provide Seller parts, services, manuals, or other information necessary to the goods or services to be provided by Seller under the Agreement. If a force majeure event causes a delay, then the date of performance will be extended by the period of time that the non-performing party is actually delayed or for any other period as the parties may agree in writing.</p>	<p>Med undantag för betalningsförpliktelser, är ingen part ansvarig gentemot den andra parten för underlåtenhet att uppfylla sina skyldigheter på grund av en "force majeure"-händelse. Force majeure utgör händelse bortom den underlåtande partens rimliga kontroll och kan innefatta men är inte begränsat till: (a) förseningar eller vägran att bevilja exportlicens eller upphävande eller återkallande av sådan, (b) embargo, blockeringar, beslag eller frysning av tillgångar eller andra handlingar av någon regering som skulle begränsa en parts förmåga att utföra enligt detta Avtal, (c) bränder, jordbävningar, översvämningar, tropiska stormar, orkaner, tornador, svåra väderförhållanden eller andra katastrofer, (d) karantäner eller regionala medicinska kriser, (e) brister eller oförmåga att erhålla material eller komponenter, (f) strejker eller lockouts, (g) upplöpp, strider, uppror, civila olydnad, markjagarstörningar, väpnad konflikt, terrorism eller krig, deklarerat eller ej (eller hot av något av ovanstående om ett sådant hot med rimliga skäl kan förväntas orsaka skada på människor eller egendom), och (h) oförmåga eller vägran från tredje part anlitad av Kunden att tillhandahålla Säljarens delar, tjänster, handböcker eller annan information som är nödvändig för de varor eller tjänster som Säljaren ska tillhandahålla enligt Avtalet. Om en force majeure-händelse orsakar en fördröjning, kommer datumet för fullgörande att förlängas med den tid som den underlåtande parten faktiskt försenas eller med annan period som parterna skriftligen kommer överens om.</p>
<p>14. MANUFACTURING HARDSHIP.</p>	<p>14. PRODUKTIONSSVÅRIGHETER.</p>
<p>If for any reason Seller's production or purchase costs for the Product (including without limitation costs of energy, equipment, labor, regulation, transportation, raw material, feedstocks, or Product) increases by more than five 5% over Seller's production or purchase costs for the Product on the date of entering into this Agreement, then Seller may, by written notice to Buyer of such increased costs, request a renegotiation of the price of the Product under this Agreement. In the event the parties are not able to agree on a revised Product price within ten (10) days after a request for renegotiation is given, then Seller may terminate this Agreement on ten (10) days written notice to Buyer.</p>	<p>Om Säljarens produktions- eller inköpskostnader för Produkten (inklusive men inte begränsat till kostnader för energi, utrustning, arbetskraft, reglering, transport, råmaterial, råvaror eller Produkt) ökar med mer än fem 5 % över Säljarens produktions- eller inköpskostnader för Produkten vid det datum då Avtalet ingicks, kan Säljaren, genom skriftligt meddelande till Kunden om sådana ökade kostnader, begära omförhandling av priset på Produkten enligt detta Avtal. Om parterna inte kan komma överens om ett reviderat Produktpris inom tio (10) dagar efter det att en begäran om omförhandling har lämnats, kan Säljaren säga upp Avtalet med tio (10) dagars skriftligt varsel till Kunden.</p>
<p>15. TERMINATION /SUSPENSION.</p>	<p>15. HÄVNING/UPPSÄGNING.</p>
<p>Seller may, at its sole discretion, suspend or terminate this Agreement and any or all unperformed orders immediately upon notice to Buyer upon the occurrence of any of the following events: (i) Buyer fails to perform or breaches any of its obligations and covenants under this Agreement, and such default continues for more than thirty (30) days after receipt of written notice specifying the failure to perform or breach; (ii) Buyer fails to make any payment required to be made under this Agreement when due, and fails to remedy the breach within 3 calendar days after receipt of written notice of non-payment; (iii) Buyer attempts to assign this Agreement or any rights hereunder without Seller's prior written consent; (iv) Buyer ceases to function as a going concern, suspends or ceases to conduct its operations in the normal course of business (including the inability to meet its obligations as they mature), or a receiver is appointed for Buyer's assets, or if any proceedings relating to Buyer under any bankruptcy or insolvency law is brought by or against Buyer, or Buyer makes an assignment for the benefit of creditors; (v) there is a transfer of substantially all of the assets of, or a majority interest in the voting stock of, Buyer, or the merger or consolidation of Buyer with one or more parties; (vi) dissolution of Buyer or death of any principal owner of Buyer (vii) any officer, principal, stockholder, manager, member, or partner of Buyer is indicted for or convicted for any felony or converts or embezzles any property or funds of others; (viii) any conduct or practice by Buyer occurs which is detrimental or harmful to the good name, goodwill, and reputation of Seller or the Products; or (ix) if the Buyer is a distributor or other reseller, the Buyer sells or transfers for sale or resale any Product in contravention of the provision of the Agreement authorizing Buyer to act as distributor or other reseller; or (x) any breach of section 16 of this Agreement. Termination does not affect any debt, claim, or cause of action accruing to any party against the other before the termination. The rights of termination provided in this clause are not exclusive of other remedies that a party may be entitled to under this Agreement or in law.</p>	<p>Säljaren kan, efter eget val, häva eller säga upp Avtalet och eventuella eller alla icke-utförda beställningar omedelbart efter meddelande till Kunden vid någon av följande händelser: (i) Kunden underlåter att utföra eller bryter mot någon av sina skyldigheter enligt detta Avtal, och sådan underlåtenhet fortsätter i mer än trettio (30) dagar efter mottagandet av skriftligt meddelande som anger vad underlåtenheten eller avtalsbrottet består i; (ii) Kunden underlåter att göra betalning som krävs enligt detta Avtal vid förfallodagen och underlåter att betala inom tre kalenderdagar efter mottagandet av skriftligt meddelande om utebliven betalning; (iii) Kunden försöker överlåta detta Avtal eller några rättigheter enligt Avtalet utan Säljarens skriftliga medgivande; (iv) Kunden upphör att fungera som en löpande affärsverksamhet, upphäver eller upphör att bedriva sin normala verksamhet (inklusive oförmåga att betala sina skulder när de förfaller), eller en konkursförvaltare utses avseende Kundens tillgångar, eller något förfarande rörande Kunden i enlighet med konkurslag eller insolvenslag åberopas av eller mot Kunden, eller Kunden gör en överlåtelse till förmån för fordringsägare; (v) väsentligen alla tillgångar eller majoritetsintresse i Kundens aktier med rösträtt överläts, eller en sammanslagning eller konsolidering av Kunden med en eller flera parter; (vi) upplösning av Kunden eller dödsfall hos någon huvudägare till Kunden (vii) någon tjänsteman, huvudman, aktieägare, chef, medlem eller delägare i Kunden är anklagad för eller dömd för brott eller försäkring annans egendom eller medel; (viii) ifall Kundens beteende eller handlingar skadar Säljarens eller Produktens goda namn, goodwill och anseende; eller (ix) om Kunden är en distributör eller annan återförsäljare, Kunden säljer eller överlämnar för försäljning eller återförsäljning någon produkt i strid med bestämmelserna i Avtalet som tillåter Kunden att agera som distributör eller annan återförsäljare; eller (x) överträdelse av punkt 16 i detta Avtal. Uppsägning påverkar inte något anspråk, någon skuld eller grund för talan som tillkommer någon part mot den andra före uppsägningen. Rätten till uppsägning enligt denna punkt utesluter inte andra rättsmedel som endera parten kan ha rätt till enligt detta Avtal eller enligt lag.</p>
<p>Seller may suspend performance under this Agreement at Buyer's expense if Seller determines that performance may cause a safety, security, or health risk.</p>	<p>Säljaren har rätt att avbryta fullgörande av detta Avtal på Kundens bekostnad om Säljaren anser att fullgörandet kan medföra risk för säkerhet, trygghet eller hälsa.</p>
<p></p>	<p></p>

<p>16. COMPLIANCE WITH APPLICABLE LAW AND CODE OF BUSINESS CONDUCT.</p> <p>Buyer shall, at its sole cost and expense, comply with all applicable laws, rules, regulations, decrees, and other requirements relating to or affecting the Agreement, the Products (including their sale, transfer, handling, storage, use, disposal, export, re-export, and transshipment), the activities to be performed by Buyer, or the facilities and other assets used by Buyer in performing its obligations under the Agreement. Without limiting the foregoing, Buyer is responsible for the recycling and disposal of goods as required by WEEE Directive 2012/2/EU or similar directives. Buyer agrees that it will not use the Products in connection with any activity involving nuclear fission or fusion, any use or handling of any nuclear material, or any nuclear, chemical, or biological weapons. In addition, Buyer certifies it has read, understands, and agrees to abide by the provisions of the Honeywell Code of Business Conduct (the "Code of Conduct"), available at https://www.honeywell.com/who-we-are/integrity-and-compliance.</p>	<p>16. EFTERLEVNAV AV GÄLLANDE LAG OCH UPPFÖRANDEKOD.</p> <p>Kunden ska, på sin egen bekostnad, följa alla tillämpliga lagar, regler, förordningar och andra krav som gäller eller påverkar Avtalet, Produkterna (inklusive försäljning av dessa, överföring, hantering, lagring, användning, bortskaffande, export, återexport och omlastning), de aktiviteter som Kunden ska utföra, eller de anläggningar och andra tillgångar som Kunden använder för att fullgöra sina skyldigheter enligt Avtalet. Kunden är dessutom ansvarig för återvinning och bortskaffande av varor enligt WEEE-direktiv 2012/2/EU eller liknande direktiv. Kunden samtycker till att inte använda Produkterna i samband med någon verksamhet som involverar kärnklyvning eller fusion, användning eller hantering av kärnämne eller kärnvapen, kemiska eller biologiska vapen. Dessutom intygar Kunden att den har läst, förstått och samtycker till med bestämmelserna i Honeywell Code of Business Conduct ("Uppförandekoden"), tillgänglig på https://www.honeywell.com/who-we-are/integrity-and-compliance.</p>
<p>17. EXPORT AND IMPORT COMPLIANCE.</p>	<p>17. EXPORT- OCH IMPORTEFTERLEVNAV.</p>
<p>Buyer will comply at all times with all United States (US), United Nations (UN) and other international or national laws or regulations concerning (i) prohibition against commercial bribery or giving anything of value to any governmental official or candidate for political office in exchange for commercial advantage of any kind; (ii) prohibition against exporting or facilitating the export, directly or indirectly, of Products to certain countries which are embargoed by the United States or other applicable UN, international or national sanctions; (iii) prohibition against complying with the boycott of certain countries covered by US anti-boycott legislation; and (iv) transferring any technology, know how or specialized technical information to countries where the transfer is regulated by licensing laws and permitting requirements with respect to such transfers. Buyer shall obtain all necessary import/export licenses in connection with any subsequent import, export, re-export, transfer, and use of all goods, technology, and software purchased, licensed, and received from Supplier. Unless otherwise mutually agreed in writing, Buyer shall not sell, transfer, export or re-export any Goods or Software for use in activities which involve the design, development, production, use or stockpiling of nuclear, chemical or biological weapons or missiles, nor use the Products or Software in any facility which engages in activities relating to such weapons or missiles. In addition, the Products or Software may not be used in connection with any activity involving nuclear fission or fusion, or any use or handling of any nuclear material until Buyer, at no expense to the Supplier, has insurance coverage, indemnities, and waivers of liability, recourse and subrogation, acceptable to the Supplier and adequate in the Supplier's opinion to protect the Supplier against any type of liability.</p>	<p>Kunden ska alltid följa alla Förenta Staternas (USA), Förenta Nationernas (FN) och andra internationella eller nationella lagar eller förordningar om (i) förbud mot mutor i kommersiella förhållanden eller att ge något av värde till någon statlig tjänsteman eller kandidat till politiskt uppdrag i utbyte mot kommersiell fördel av något slag; (ii) förbud mot att exportera eller underlätta exporten direkt eller indirekt av Produkter till vissa länder som är föremål för embargo av USA eller andra tillämpliga FN, internationella eller nationella sanktioner; (iii) förbud mot att uppfylla bojkott av vissa länder som omfattas av USA:s antibojkottlagstiftning; och (iv) överföra någon teknik, know how eller specialiserad teknisk information till länder där överföringen regleras av licenslagar och tillståndskrav i samband med sådana överföringar. Kunden ska erhålla alla nödvändiga import- och exportlicenser i samband med eventuell senare import, export, återexport, överföring och användning av all varor, teknik och programvara som köps, licensieras och mottas från Leverantör. Om inte annat avtalas skriftligen får Kunden inte sälja, överföra, exportera eller återexportera Varor eller Programvara för användning i verksamhet som omfattar design, utveckling, produktion, användning eller lagring av nukleära, kemiska eller biologiska vapen eller missiler eller använda Produkterna eller Programvaran i någon anläggning som bedriver verksamhet som rör sådana vapen eller missiler. Dessutom får Produkter och Programvara inte användas i anslutning till någon verksamhet som innefattar kärnklyvning eller -fusion eller användning eller hantering av något kärnämne, tills Kunden, utan kostnad för Leverantören, har erhållit tillräckligt försäkringsskydd som innebär skadelöshet samt frihet från ansvar, anspråk och subrogation som är acceptabla för Leverantören och enligt Leverantörens tillräckliga för att skydda Leverantören mot skadeståndsanspråk.</p>
<p>Buyer will retain documentation evidencing compliance with Export/Import Control Laws. Buyer will indemnify, defend, and hold Seller harmless from any and all losses suffered by Seller as a direct result of Buyer's or its customers' non-compliance with Export/Import Control Laws. Buyer shall include provisions in its agreements with its customers that require compliance by such customers with the terms of the Agreement. If Buyer designates a freight forwarder for export shipments, then Buyer's freight forwarder will export on Buyer's behalf, and Buyer will be responsible for any failure of Buyer's freight forwarder to comply with Export/Import Control Laws. Seller will provide Buyer's designated freight forwarder with required commodity information. Unless otherwise mutually agreed in writing, Buyer agrees that it will not use the goods, services, or technical data in connection with any activity involving nuclear fission or fusion, any use or handling of any nuclear material, or any nuclear, chemical, or biological weapons.</p>	<p>Kunden ska behålla dokumentation som styrker efterlevnad av export- / importlagstiftning. Kunden ska ersätta, försvara och hålla Säljaren skadelös från alla skador som Säljaren lidit som ett direkt resultat av Kundens eller dess kunders bristande efterlevnad av export-/importlagstiftning. Kunden ska inkludera bestämmelser i sina avtal med sina kunder som kräver att dessa kunder efterlever villkoren i Avtalet. Om Kunden anlitar en speditör för export, kommer Kundens speditör på Kundens vägnar, och Kunden kommer att ansvara för eventuell underlåtenhet av Kundens speditör att följa export-/importlagstiftning. Säljaren ska förse Kundens anlitade speditör med nödvändig produktinformation. Om inte annat avtalas skriftligen, accepterar Kunden att han/hon inte kommer att använda varorna, tjänsterna eller tekniska data i samband med någon verksamhet som inbegriper kärnklyvning eller fusion, användning eller hantering av kärnämne eller någon kärn-, kemisk eller biologisk vapen.</p>
<p>Seller will not be liable to Buyer for failure to provide Products, services, transfers, or technical data as a result of any government actions that impact Seller's ability to perform, including: (1) the failure to provide or the cancellation of export or re-export licenses; (2) any subsequent interpretation of applicable import, transfer, export, or re-export law or regulation after the date of any order or commitment that has a material adverse effect on Seller's performance; or (3) delays due to Buyer's failure to comply with applicable import, transfer, export, or re-export laws or regulations.</p>	<p>Säljaren ansvarar inte gentemot Kunden för eventuell underlåtenhet att tillhandahålla Produkter, tjänster, överföringar eller tekniska data till följd av statliga åtgärder som påverkar Säljarens förmåga att fullgöra sina åtaganden, inklusive: (1) underlåtenhet att tillhandahålla eller upphäva av export- eller återexportlicenser; (2) efterföljande tolkning av tillämplig import-, överförings- eller export- eller återexportlagstiftning eller förordning efter det datum då beställning eller åtagande som har en väsentligt negativ inverkan på Säljarens fullgörande av åtaganden; eller (3) förseningar på grund av Kundens underlåtenhet att följa tillämpliga lagar och förordningar rörande import, export, överföringar eller återexport.</p>
<p>18. ANTI-CORRUPTION LAWS.</p>	<p>18. ANTIKORRUPTIONSLAGAR.</p>
<p>Buyer acknowledges and agrees that it will comply with the United States Foreign Corrupt Practices Act (as amended, the "FCPA") and all other applicable anti-bribery and anti-corruption legislation ("Anti-Corruption Law"). Without limiting the foregoing, Buyer hereby certifies:</p>	<p>Kunden bekräftar och godkänner att den kommer att följa United States Foreign Corrupt Practices Act (i ändrad lydelse, "FCPA") och alla andra tillämpliga bestämmelser avseende bekämpning av bestickning och korruption ("Antikorruptionslag"). Utan begränsning av ovanstående intygar Kunden härmed:</p>
<p>(a) That it will not, for the purposes of securing an unfair business advantage, directly or indirectly, offer, pay, give, promise to pay or give, or authorize the payment or giving of any money, gift, or anything of value to:</p>	<p>(a) Att Kunden inte, för att, direkt eller indirekt, erhålla en orättvis affärsfördel kommer att erbjuda, betala, ge, lova att betala eller ge eller godkänna betalning eller utgivning av pengar, gåva eller något av värde till:</p>
<p>(i) any "Restricted Person" defined as: (A) any officer, employee, or person acting in an official capacity for any government, any government department, agency, or instrumentality, any government-controlled entity, or public international organization; (B) any political party or party official; (C) any candidate for public office; (D) any officer, director, shareholder holding more than ten percent (10%) of the issued shares, employee, or agent of any private customer; or</p>	<p>(i) någon "Begränsad person" definierad som: (A) tjänsteman, anställd eller person som agerar i officiell kapacitet för någon regering, statlig myndighet någon annan statskontrollerad enhet eller offentlig internationell organisation; (B) politiskt parti eller partitjänsteman; (C) kandidat för offentligt ämbete; (D) befattningshavare, styrelseledamot, aktieägare som innehar mer än tio procent (10 %) av de utgivna aktierna, anställda eller ombud för någon privatkund; eller</p>
<p>(ii) any Person that the Buyer knows or has reason to know that all or a portion of such money or thing of value will be offered, given, or promised, directly or indirectly, to any Restricted Person.</p>	<p>(ii) någon Person som Kunden vet eller har anledning att tro direkt eller indirekt kommer att erbjuda, utlova, ge pengar eller värdefull sak till en Begränsad person.</p>
<p>(b) That neither the Buyer nor any of its shareholders, directors, officers, employees, or agents has performed any act which would constitute a violation of, or which would cause Seller to be in violation of, the FCPA or other Anti-Corruption Law.</p>	<p>(b) Att varken Kunden eller någon av dess aktieägare, styrelseledamöter, befattningshavare, anställda eller ombud har utfört någon handling som skulle utgöra ett brott mot eller som skulle leda till att Säljaren bryter mot FCPA eller annan antikorruptionslag.</p>
<p>(c) That it will maintain accurately such books and records as Seller may reasonably require from time to time. Seller, at its expense, may audit Buyer on a continuing basis to determine Buyer's compliance with the FCPA and other Anti-Corruption Law and with the export and import control laws and regulations applicable by virtue of the Agreement. Buyer will be advised of such audit not less than thirty (30) days in advance. Buyer shall prepare for and assist in any such audit.</p>	<p>(c) Att Kunden bibehåller sådan bokföring och sådana register som Säljaren med rimlighet kan kräva från tid till annan. Säljaren kan på egen bekostnad kontrollera Kunden fortlöpande för att utvärdera Kundens efterlevnad av FCPA och annan Antikorruptionslag och med export- och importlagar och förordningar som är tillämpliga enligt Avtalet. Kunden kommer att underrättas om sådan revision minst trettio (30) dagar i förväg. Kunden ska förbereda sig för och bistå vid sådan revision.</p>

(d) That, in the event, after execution of this Agreement, Buyer becomes, or proposes to become a Restricted Person, Buyer shall immediately notify Seller, and Seller shall have the unilateral right, without provision for any compensation whatsoever, to modify or terminate this Agreement if necessary to ensure that all applicable laws, regulations, or policies of the United States or other jurisdiction, and all policies of Seller, will not be violated.	(d) Om Kunden efter genomförandet av detta Avtal blir eller föreslår att bli en Begränsad person, ska Kunden omedelbart underrätta Säljaren och Säljaren ska ha ensidig rätt, utan rätt till ersättning, att ändra eller säga upp Avtalet om det behövs för att säkerställa att alla tillämpliga lagar, förordningar eller policys i USA eller annan jurisdiktion, inkluderat Säljarens policys, inte bryts.
(e) That no Restricted Person has a right to share either directly or indirectly in the commissions of any contract obtained pursuant to this Agreement or in any commission payable hereunder.	(e) Att ingen Begränsad person har rätt att direkt eller indirekt ta del av, provision för något avtal som erhållits enligt detta Avtal eller i någon provision som ska betalas härunder.
(f) That it has not employed or compensated and will not employ or compensate any current or former employees or officials of the government of the United States or other jurisdiction if such employment or compensation violates any law, regulation, or policy in the United States or the other jurisdiction.	(f) Att Kunden inte har anställt eller kompenserat och inte kommer att anställa eller kompensera några nuvarande eller tidigare anställda eller tjänstemän från USAs regering eller regering i annan jurisdiktion om sådan anställning eller ersättning bryter mot någon lag, förordning eller policy i USA eller den andra jurisdiktionen.
(g) That it shall immediately notify Seller and cease representation activities with regard to the sale in question if Buyer knows or has a reasonable suspicion of a violation of the FCPA, other Anti-Corruption Law, or the Code of Conduct.	(g) Att Kunden omedelbart ska meddela Säljaren och upphöra med åtgärder avseende den aktuella försäljningen om Kunden vet eller har en rimlig misstanke om en överträdelse av FCPA, annan lag mot korruption eller Uppförandekoden.
(h) That, upon request by Seller, it shall attest to the accuracy and truthfulness of the foregoing representations and warranties, and shall so attest annually and at the time of each renewal, if any, of the Agreement.	(h) Att Kunden på Säljarens begäran intygarriktigheten och sanningsenligheten för ovanstående garantier och intygar detta årligen och vid tidpunkten för varje förnyelse, om tillämpligt, av Avtalet.
(i) That, in the event of any investigation by Seller or any governmental entity with respect to potential violations of the FCPA, any other Anti-Corruption Law, or the Code of Conduct, Buyer agrees to cooperate with Seller in the course of any such investigation or reasonably anticipated investigation.	(i) Att i händelse av någon utredning av Säljaren eller någon statlig enhet med avseende på eventuella överträdelser av FCPA, någon annan lag mot korruption eller Uppförandekoden, samtycker Kunden till att samarbeta med Säljaren under en sådan utredning eller rimligen förväntad utredning.
Buyer acknowledges that, in the event of a breach of these certifications by Buyer, Seller may suffer damage to its reputation and loss of business which is incapable of accurate estimation. As a result, Buyer agrees to defend, indemnify, and hold harmless Seller for all claims, demands, causes of action, damages, losses, fines, penalties, or costs, including attorneys' fees, that Seller may suffer by reason of the violation by Buyer of the FCPA or other Anti-Corruption Law, or investigation of Seller or Buyer by a governmental agency for such a violation, and further agrees to refund to Seller any funds paid in contravention of such laws.	Kunden bekräftar att Kundens brott av ovan intyg kan orsaka skada av Säljarens anseende och förlust av affärer som inte kan uppskattas. Som en följd av detta samtycker Kunden till att försvara, ersätta och hålla Säljaren skadeslös för alla anspråk, krav, grunder till rättsåtgärd, skador, förluster, böter, påföljder eller kostnader, inklusive advokatavgifter, som Säljaren kan lida på grund av Kundens överträdelse av FCPA eller annan antikorrupcionslag eller utredning avseende Säljaren eller Kunden av en statlig myndighet för en sådan överträdelse och samtycker vidare till att återbetala Säljaren eventuella medel som betalats i strid med sådana lagar.
Buyer warrants that neither it nor any of Buyer's shareholders, directors, officers, employees, agents, or consultants (if any) has ever been suspended or debarred in connection with a contract with all levels of the administration within the United States or any other applicable jurisdiction except as to those matters, if any, disclosed to Seller in writing prior to entering into this Agreement. Buyer shall immediately provide written notice to Seller if, at any time during the performance of this Agreement, Buyer or any of Buyer's shareholders, directors, officers, employees, agents, or consultants (if any) becomes the subject of a suspension or debarment proceeding before any agency or instrumentality of the United States or the government having jurisdiction over the Buyer.	Kunden garanterar att varken Kunden eller någon av Kundens aktieägare, styrelseledamöter, befattningshavare, anställda, ombud eller konsulter (om tillämpligt) någonsin har blivit suspenderad eller spärrad i samband med ett avtal med alla administrativa nivåer i USA eller någon annan tillämplig jurisdiktion med undantag för de frågor som eventuellt meddelats Säljaren skriftligen innan Avtalet ingås. Kunden ska underrätta Säljaren skriftligen och omedelbart om Kunden eller någon av Kundens aktieägare, styrelseledamöter, befattningshavare, anställda, ombud eller konsulter (om tillämpligt) blir föremål för något förfarande avseende suspension eller spärrning när som helst under Avtalets genomförande inför någon myndighet i USA eller den regering som har jurisdiktion över Kunden.
19. DATA COLLECTION, TRANSMISSION AND USE.	19. INSAMLING, ÖVERFÖRING OCH ANVÄNDNING AV UPPGIFTER.
Buyer understands that certain Products may include software to collect information about how, and under what conditions, the Product is used and functions, including, without limitation, information describing use of operator inputs such as touch panel, buttons, and voice/audio input; power status and management, such as battery levels; device location; ambient conditions such as pressure, temperature, and/or humidity levels. The information collected by such software may be used by Seller for purposes including, but not limited to, assistance with Product repairs, diagnostics, research and analytics to improve functionality or optimize customer usage, development, and quality control/improvement of such Products. Buyer acknowledges that personal data collected by the device may be stored with third parties and shared with Honeywell affiliates located outside of European Union, as in USA, India or Mexico. No end-user identifiable data will be provided to any third party. Buyer shall notify all resellers that Seller is collecting this information and shall contractually bind all resellers to notify their end-user customers that such information may be collected and used by Seller as described above.	Kunden förstår att vissa Produkter kan innehålla programvara för att samla in information om hur och under vilka omständigheter Produkten används och fungerar, inklusive, men inte begränsat, till information som beskriver användning av operatörsinmatningar som pekskärm, knappar och ljud/ljudningång; strömstatus och hantering, såsom batterinivåer; enhetens plats; omgivande förhållanden såsom tryck-, temperatur- och/eller fuktighetsnivåer. Uppgifter som samlas in av sådan programvara kan användas av Säljaren för ändamål inklusive, men inte begränsat till, hjälp med Produktreparationer, diagnostik, forskning och analys för att förbättra funktionaliteten eller optimera kundanvändning, utveckling och kvalitetskontroll/förbättring av sådana Produkter. Kunden bekräftar att personuppgifter som samlas in av enheten kan lagras hos tredje part och delas med Honeywells närstående bolag som ligger utanför Europeiska unionen, till exempel i USA, Indien eller Mexiko. Inga uppgifter som kan identifiera slutanvändare kommer att tillhandahållas någon tredje part. Kunden ska meddela alla återförsäljare att Säljaren samlar in denna information och ska tillse att återförsäljare enligt avtal är skyldigt att meddela sina slutkunder att sådan information kan samlas in och användas av Säljaren enligt ovan.
20. CONFIDENTIALITY AND PERSONAL DATA.	20. SEKRETESS OCH PERSONUPPGIFTER.
The parties may exchange confidential information during the performance or fulfillment of the Agreement. All confidential information shall remain the property of the disclosing party and shall be kept confidential by the receiving party for a period of three (3) years following the date of disclosure. These obligations shall not apply to information which the receiving party can show is: (a) publicly known at the time of disclosure or becomes publicly known through no fault of recipient, (b) known to recipient at the time of disclosure through no wrongful act of recipient, (c) received by recipient from a third party without restrictions similar to those in this section, or (d) independently developed by recipient. Each party shall retain ownership of its confidential information, including without limitation all rights in patents, copyrights, trademarks, and trade secrets. A recipient of confidential information may not disclose such confidential information without the prior written consent of the disclosing party, provided that Seller may disclose confidential information to its affiliated companies, employees, officers, consultants, agents, and contractors.	Parterna kan utbyta konfidentiell information under Avtalets genomförande eller fullgörande. All konfidentiell information ska förbli den upplysande partens egendom och ska hållas konfidentiell av den mottagande parten under en period av tre (3) år efter dagen för utlämnandet. Denna skyldighet gäller inte information som mottagaren kan visa är: (a) offentligt känd vid tidpunkten för utlämnandet eller blir offentligt känd utan mottagarens fel, (b) känd av mottagaren vid tidpunkten för utlämnandet utan felaktig handling av mottagaren, (c) mottagits av mottagaren från en tredje part utan restriktioner som liknar restriktionerna i detta avsnitt, eller (d) självständigt utvecklad av mottagaren. Varje part ska behålla äganderätten till sin konfidentiella information, inklusive utan begränsning alla rättigheter i patent, upphovsrätt, varumärken och affärshemligheter. En mottagare av konfidentiell information får inte avslöja sådan konfidentiell information utan föregående skriftligt samtycke från den upplysande parten, förutsatt att Säljaren kan lämna konfidentiell information till sina närstående bolag, anställda, befattningshavare, konsulter, ombud och leverantörer.
Seller ("Data Processor") will process personal data of the Buyer ("Data Controller") and its customers ("end user") for the purpose of fulfilling services stipulated in the Agreement. Any inquiries from Buyer, the end user or the data protection authority related to data processing by the Seller will be responded promptly and fully. Shall Buyer require additional documentation and standard provided to Buyers, Seller will provide it at Buyer's costs. Shall the Buyer move the burden on handling data access rights to Seller, Seller will ensure these are being handled properly and at Seller costs. Buyer has the right to audit Seller's compliance with data privacy laws and cyber security standards. Such audit can be executed only (i) after at least 30 days prior notice; (ii) occur during normal working hours and (iii) shall not interfere with regular	Säljaren ("Personuppgiftsbiträde") kommer att behandla personuppgifter från Kunden ("Personuppgiftsansvarig") och dess kunder ("Slutanvändare") för att utföra de tjänster som anges i Avtalet. Eventuella förfrågningar från Kunden, Slutanvändare eller dataskyddsmyndigheten i samband med personuppgiftsbehandling av Säljaren kommer att besvaras omedelbart och fullständigt. Om Kunden kräver ytterligare dokumentation och standard som tillhandahålls till Kunden, kommer Säljaren att tillhandahålla den till en kostnad för Kunden. Om Kunden överför skyldigheten att hantera dataåtkomsträttigheter till Säljaren, kommer Säljaren att se till att dessa hanteras korrekt och till kostnad för Säljaren. Kunden har rätt att granska Säljarens efterlevnad med lagar om integritetsskydd och säkerhetsstandarder för internet. En sådan revision kan endast utföras (i) efter minst 30 dagars

<p>course of business. Any costs related to the audit will be born only by the Buyer. Upon termination of this agreement, Seller shall erase or anonymize the personal data of the Buyer or the end user, at its discretion.</p>	<p>förhandsmeddelande; (ii) under normal arbetstid och (iii) får inte störa regelbunden verksamhet. Eventuella kostnader i samband med revisionen ska enbart betalas av Kunden. Vid uppsägning av det här avtalet ska Säljaren, efter eget gottfinnande, radera eller anonymisera Kundens eller Slut användarens personuppgifter.</p>
<p>21. WARRANTY TERMS.</p>	<p>21. GARANTIVILLKOR.</p>
<p>Subject to the provisions of this section 21 and the "Limitation of Liability" provision of the Agreement (section 25), with respect to each Product sold by Seller hereunder (excluding software or software components), Seller warrants that, for the period of time that is published for each Product by Seller from time to time commencing on the date such Product is shipped from Honeywell's facility or the date title to such Product passes to the customer, whichever date is earlier (such period referred to herein as the "Warranty Period"), all components of such Product, except software and software components, shall be free from faulty workmanship and defective materials. The software and software components, including any documentation designated by Seller for use with such software or software components, are provided "AS IS" and with all faults. The entire risk as to satisfactory quality, performance, accuracy, and effort for such software is with the customer. Seller makes no warranties implied or actual regarding any of its software or software components or any of its accompanying documentation. The warranties provided by Seller in this section 21 are the only warranties provided by Seller with respect to the Products sold hereunder, and may be modified or amended only by a written instrument signed by Seller and accepted by customer. The warranties do not apply if, in the sole opinion of Seller, the Product has been damaged by accident, misuse, neglect, or improper shipping or handling. This warranty is valid only if the Product has not been tampered with or serviced by any party not authorized by Seller as a repair facility. The customer's remedies and Seller's aggregate liability with respect to the warranties provided by Seller in this section 21 are set forth in and are limited by this section 21 and the "Limitation of Liability" provision of the Agreement (section 25).</p>	<p>Med förbehåll för bestämmelserna i denna punkt 21 samt bestämmelsen avseende "Begränsat ansvar" (punkt 25), garanterar Säljaren, för varje Produkt som säljs av Säljaren enligt Avtalet (exklusive programvara eller programvarukomponenter), att alla komponenter i sådan Produkt, förutom programvara och programvarukomponenter, är fria från bristfälliga konstruktioner och defekta material under den tidsperiod som publiceras för varje Produkt från Säljaren från tid till annan med början från och med det tidigare följande datum: det datum då en sådan Produkt skickas från Honeywells anläggning, eller det datum då en sådan Produkt överförs till Kund (en sådan period kallas här för "Garanti perioden"). Programvaran och programvarukomponenterna, inklusive dokumentation som angetts av Säljaren för användning med sådan programvara eller sådana programvarukomponenter, tillhandahålls "I BEFINTLIGT SKICK" och med alla dess fel. Hela risken för sådan programvara vad gäller tillfredsställande kvalitet, prestanda, precision och prestation ligger hos kunden. Säljaren utfärdar inga garantier, vare sig underförstådda eller faktiska, avseende någon av dess programvara eller programkomponenter eller någon av dess medföljande dokumentation. Garantierna från Säljaren i denna punkt 21 är de enda garantier som lämnas av Säljaren avseende Produkterna som säljs härunder, och kan endast ändras eller kompletteras genom ett rättsligt bindande dokument undertecknat av Säljaren och godkänt av Säljaren. Garantierna gäller inte om Produkten, enligt Säljarens åsikt, har skadats av misstag, genom missbruk, försurning eller olämplig frakt eller hantering. Denna garanti gäller endast om Produkten inte har manipulerats eller reparerats av någon part som inte är auktoriserad av Säljaren som reparationsanläggning. Kundens rättsmedel och Säljarens aggregerade ansvar i förhållande till de garantier som Säljaren tillhandahåller i denna punkt 21 framgår av och begränsas av denna punkt 21 och Avtalets bestämmelse avseende "Begränsning av ansvar" (punkt 25).</p>
<p>(a) Warranty Claims. If, during the applicable Warranty Period for a Product sold by Seller hereunder, it is determined that any component of such Product, except software components, is defective due to faulty workmanship or defective materials, then such Product shall be returned to Seller, it being agreed that Seller shall not bear the expense of shipping such Product to Seller, except as otherwise agreed by Seller. Upon receipt of any such Product during the applicable Warranty Period, Seller shall, at its expense, (1) in Seller's sole discretion, repair or replace such Product, and (2) ship such Product to return it to its original location. Seller's obligations hereunder shall arise only if Seller's examination of the Product in question discloses to Seller's satisfaction that the claimed defect or nonconformity actually exists and was not caused by any improper installation, testing, or use; any misuse or neglect; any failure of electrical power, air conditioning, or humidity control; or any act of God, accident, fire or other hazard. Repair or replacement of a Product (or any part thereof) does not extend the Warranty Period for such Product. Products which have been repaired or replaced during the Warranty Period are warranted for the remainder of the unexpired portion of the Warranty Period.</p>	<p>(a) Garantianspråk. Om det, under den gällande Garanti perioden för en Produkt som säljs av Säljaren här, bestäms att någon komponent i en sådan Produkt, utom programvarukomponenter, är defekt på grund av felaktigt utförande eller defekta material, så ska Produkten returneras till Säljaren, varvid Säljaren inte ska stå för kostnaden för att skicka en sådan Produkt till Säljaren, såvida inte annat godkänts av Säljaren. Vid mottagandet av varje sådan Produkt under den gällande Garanti perioden ska Säljaren, på egen bekostnad, (1) efter Säljarens eget gottfinnande, reparera eller byta ut sådan Produkt, och (2) skicka sådan Produkt för att returnera den till dess ursprungliga plats. Säljarens skyldigheter enligt detta ska endast uppstå om Säljarens undersökning av Produkten i fråga på ett för Säljarens tillfredsställande sätt visar att den påstådda bristen eller avvikelserna faktiskt existerar och inte orsakats av felaktig installation, provning eller användning; eller av fel i strömförsel, luftkonditionering eller luftfuktighetskontroll; eller Force Majeure-händelse, olycka, brand eller annan fara. Reparation eller utbyte av en Produkt (eller någon del därav) förlänger inte Garanti perioden för sådan Produkt. Produkter som har reparerats eller ersatts under Garanti perioden är garanterade under återstående del av Garanti perioden.</p>
<p>(b) Services Warranty. Services shall be performed in a good workmanlike manner consistent with industry practices and are warranted for ninety (90) days from the date services are performed. Seller's obligation and Buyer's sole remedy under this warranty is that Seller will correct or re-perform defective services or refund fees paid for the services, at Seller's sole election, if Buyer notifies Seller in writing of defective services within the warranty period. All services corrected or re-performed are warranted for the remainder of the original warranty period. Unless otherwise specified in the Agreement, software is provided on an "as-is" basis only.</p>	<p>(b) Tjänstegaranti. Tjänsterna ska utföras på ett fackmannamässigt sätt som överensstämmer med branschpraxis och omfattas av garanti nitio (90) dagar från det att tjänsterna utförs. Säljarens skyldighet och Kundens enda rättsmedel enligt denna garanti är att Säljaren ska rätta eller utföra felaktiga tjänster på nytt eller återbetala de avgifter som betalats för tjänsterna, enligt Säljarens eget val, förutsatt att Kunden skriftligen meddelar Säljaren om felaktiga tjänster inom garanti perioden. Alla tjänster som korrigeras eller utförs på nytt omfattas av garanti under återstoden av den ursprungliga garanti perioden. Om inget annat anges i Avtalet tillhandahålls programvara "i befintligt skick".</p>
<p>(c) OTHER LIMITATIONS. THE EXPRESS WARRANTIES OF SELLER STATED IN SECTION 21 DO NOT APPLY TO PRODUCTS NOT MANUFACTURED BY SELLER, SOFTWARE, CONSUMABLE ITEMS (E.G., PAPER AND RIBBONS), SPARE PARTS, OR SERVICES, AND DO NOT APPLY TO PRODUCTS, OR COMPONENTS THEREOF (INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY SOFTWARE COMPONENT), WHICH HAVE BEEN ALTERED, MODIFIED, REPAIRED, OR SERVICED IN ANY RESPECT EXCEPT BY SELLER OR ITS REPRESENTATIVES. IN ADDITION, THE EXPRESS WARRANTIES OF SELLER STATED IN SECTION 21 DO NOT APPLY TO ANY SOFTWARE COMPONENT OF A PRODUCT WHICH IS SOLD OR LICENSED SUBJECT TO A SEPARATE LICENSE AGREEMENT OR OTHER DOCUMENT RELATING TO SUCH SOFTWARE COMPONENT (INCLUDING WITHOUT LIMITATION A "SHRINK WRAP" LICENSE AGREEMENT). THE WARRANTIES, IF ANY, APPLICABLE TO ANY SUCH SOFTWARE COMPONENT SHALL BE SOLELY AS STATED IN SUCH OTHER LICENSE AGREEMENT OR DOCUMENT. SELLER MAKES NO WARRANTIES THAT THE SOFTWARE COMPONENTS OF ANY PRODUCT WILL OPERATE IN CONJUNCTION WITH ANY OTHER SOFTWARE OR WITH ANY EQUIPMENT OTHER THAN THE PRODUCTS.</p>	<p>(c) ÖVRIGA BEGRÄNSNINGAR. SÄLJARENS UTTRYCKLIGA GARANTIER SOM ANGES I PUNKT 21 GÄLLER INTE FÖR PRODUKTER SOM INTE TILLVERKATS AV SÄLJAREN, ELLER FÖR PROGRAMVARA, FÖRBRUKNINGSVAROR (T.EX. PAPPER OCH REMSOR), RESERVDELAR ELLER TJÄNSTER, PRODUKTER ELLER PRODUKTERS KOMponenter (INKLUSIVE UTAN BEGRÄNSNING ALLA SORTERS PROGRAMVARUKOMPONENTER), SOM HAR ÄNDRATS, MODIFIERATS, REPARERATS ELLER FÅTT SERVICE PÅ NÅGOT SÄTT UTOM AV SÄLJAREN ELLER DESS REPRESENTANTER. SÄLJARENS UTTRYCKLIGA GARANTIER SOM ANGES I PUNKT 21 OVAN GÄLLER INTE HELLER FÖR NÅGON PROGRAMVARUKOMPONENT I EN PRODUKT SOM SÄLJS ELLER LICENSIERAS ENLIGT ETT SEPARAT LICENS AVTAL ELLER ANNAT DOKUMENT SOM AVSER SÅDAN PROGRAMVARUKOMPONENT (INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL ETT "SHRINK WRAP-LICENS AVTAL"). GARANTIerna, OM NÅGRA, SOM GÄLLER FÖR NÅGON SÅDAN PROGRAMVARUKOMPONENT SKA GÄLLA ENBART SÅ SOM ANGES I SÅDANT ANNAT LICENS AVTAL ELLER DOKUMENT. SÄLJAREN LÄMNA INGA GARANTIER FÖR ATT PROGRAMVARUKOMPONENTERNA I NÅGON PRODUKT KOMMER ATT FUNGERA IHOP MED NÅGON ANNAN PROGRAMVARA ELLER MED NÅGON ANNAN UTRUSTNING ÄN PRODUKTERNA.</p>
<p>(d) DISCLAIMER. THE EXPRESS WARRANTIES OF SELLER STATED IN SECTION 21 ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. THE EXPRESS OBLIGATION OF SELLER STATED IN SECTION 21 (B) ABOVE IS IN LIEU OF ANY OTHER LIABILITY OR OBLIGATION OF SELLER, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY LIABILITY OR OBLIGATION FOR DAMAGE, LOSS, OR INJURY (WHETHER DIRECT, INDIRECT, EXEMPLARY, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL) ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE DELIVERY, USE, OR PERFORMANCE OF THE PRODUCTS. REPAIR OR REPLACEMENT (AT SELLER'S OPTION) IS THE SOLE REMEDY FOR ANY SUCH DAMAGE, LOSS. NO EXTENSION OF THIS WARRANTY WILL BE BINDING UPON SELLER UNLESS SET FORTH IN WRITING AND SIGNED BY A SELLER AUTHORIZED REPRESENTATIVE.</p>	<p>(d) ANSVARSFRISKRIVNING. SÄLJARENS UTTRYCKLIGA GARANTIER SOM ANGES I PUNKT 21 OVAN ERSÄTTER OCH UTESLUTER ALLA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÄDDA, INKLUSIVE, UTAN BEGRÄNSNING, DE UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIerna OM SÄLJARHET, LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE OCH ICKE-INTRÄNG AV TREDJEPARTSRÄTTIGHETER. SÄLJARENS UTTRYCKLIGA SKYLDIGHET ENLIGT PUNKT 21 (B) OVAN ERSÄTTER OCH UTESLUTER VARJE ANNAT ANSVAR ELLER ANNAN SKYLDIGHET FÖR SÄLJAREN, INKLUSIVE UTAN BEGRÄNSNING TILL VARJE ANSVAR ELLER SKYLDIGHET ATT UTGE ERSÄTTNING FÖR SKADA, FÖRLUST ELLER PERSONSKADA (VARE SIG DIREKT, INDIREKT, SÄRSKILD ELLER SOM FÖLJDSKADA ELLER BIEFFEKT) SOM UPPSTÅR PÅ GRUND AV ELLER I SAMBAND MED LEVERANS ANVÄNDNING ELLER DRIFT AV PRODUKTERNA. REPARATION ELLER UTBYTE (VALFRITT FÖR SÄLJAREN) ÄR DEN ENDA ÅTGÄRDEN FÖR ALLA SÅDANA SKADOR ELLER FÖRLUSTER. INGEN UTVIDGNING AV DENNA GARANTI KOMMER VARA BINDANDE FÖR SÄLJAREN, OM DEN INTE ÄR SKRIFTLIG, OCH UNDERSKRIVEN AV EN BEHÖRIG REPRESENTANT FÖR SÄLJAREN.</p>

<p>(e) Miscellaneous Provisions. Without limitation of the foregoing, the following additional provisions apply to this limited warranty:</p>	<p>(e) Diverse bestämmelser. Utan begränsning av ovanstående gäller följande ytterligare bestämmelser för denna begränsade garanti:</p>
<p>(1) In order for this limited warranty to be effective, you must notify us within 20 days of discovery of a defect. You must return the defective Product to us within the Warranty Period, properly packaged, and with insurance and transportation costs prepaid. Seller must receive the returned goods within 30 days or the claim will be cancelled. To maintain this limited warranty, the Buyer must perform maintenance and inspections prescribed in the User's Instructions which shall include prompt replacement or repair of defective parts, and the replacement of parts per the maintenance schedule as prescribed in the User's Instructions. Unless otherwise set forth in the applicable Product warranty, prior to return shipment, contact Honeywell Customer Service to obtain a return goods authorization (RGA) or Returned Materials Authorization (RMA) number. Returns must be accompanied with approved, written authorization and clearly be marked with the RGA/RMA number on the shipping container(s). No Product returns will be accepted by Honeywell without a valid Honeywell reference number. All Products must be cleaned and decontaminated prior to return shipment.</p>	<p>(1) För att denna begränsade garanti ska vara gällande måste du meddela oss inom 20 dagar efter upptäckten av en defekt. Du måste returnera den defekta produkten till oss inom garantiperioden, korrekt förpackad och med försäkrings- och transportkostnader förbetalda. Säljaren måste motta den returnerade varan inom 30 dagar, annars kommer kravet att annulleras. För att behålla denna begränsade garanti måste Kunden utföra underhåll och inspektioner som föreskrivs i användarinstruktionerna, vilket ska innefatta snabbt utbyte eller reparation av defekta delar och byte av delar per underhållsschema som föreskrivs i användarinstruktionerna. Om inte annat anges i tillämplig Produktgaranti, före returleverans, ska Honeywells kundtjänst kontaktas för att erhålla RGA-nummer (Returned Goods Authorization) eller RMA-nummer (Returned Materials Authorization). Returer måste åtföljas av godkänt, skriftligt tillstånd och tydligt märkas med RGA/RMA nummer på fraktbehållaren. Inga returer av Produkter kommer godkännas av Honeywell utan ett giltigt Honeywell-referensnummer. Alla produkter måste rengöras och dekontamineras före returleverans.</p>
<p>(2) Honeywell will reshipe the Product to you at our expense in the United States. If applicable and in accordance with local law, Buyer, acting on its own behalf only, shall extend a warranty to its customers no broader in scope than the limited warranty extended to it by Seller. Buyer shall perform and fulfill at its sole expense all of the terms and conditions of each warranty, including providing reasonable assistance with respect to product recall or other warranty actions by Seller, subject to the obligations of Seller set forth herein.</p>	<p>(2) Honeywell kommer att skicka om produkten till dig på vår bekostnad i USA. Om tillämpligt och i enlighet med gällande lagstiftning, ska Kunden, för egen räkning, endast ge en garanti till sina kunder som inte är vidare än den begränsade garantin som Säljaren gett. Kunden ska helt och hållet och på egen bekostnad fullgöra alla villkor för varje garanti, inklusive tillhandahålla rimlig hjälp avseende på produktåterkallelse eller andra garantiatgärder av Säljaren, med förbehåll för Säljarens skyldigheter häri.</p>
<p>(3) Seller will not be liable under this limited warranty if the Product has been exposed or subjected to any: (a) maintenance, repair, installation, servicing, handling, packaging, transportation, storage, operation, or use which is improper or otherwise not in compliance with Seller's instructions; (b) accident, alteration, modification, contamination, foreign object damage, abuse, misuse, failure to perform adequate maintenance, neglect, or negligence after shipment to Buyer; (c) damage caused by failure of any Seller-supplied Products not under warranty or by any hardware or software not supplied by Seller; (d) use of counterfeit or replacement parts that are neither manufactured nor approved by Seller for use in Seller's manufactured Products; or (e) Product which is normally consumed in operation or which has a normal life inherently shorter than the foregoing warranty period, including, but not limited to, consumables (e.g., flashtubes, lamps, batteries, storage capacitors). This limited warranty does not cover defects which we determine are caused by normal wear and tear or maintenance.</p>	<p>(3) Säljaren ska inte vara ansvarig under denna begränsade garanti om Produkten har varit utsatt för: (a) underhåll, reparation, installation, service, hantering, förpackning, transport, lagring, drift eller användning som är otillbörlig eller på annat sätt inte i enlighet med Säljarens instruktioner; (b) olycka, ändring, modifiering, förorening, främmande objektskador, missbruk, felaktig användning, underlåtenhet att utföra adekvat underhåll, försummelse eller försumlighet efter leverans till Kunden; (c) skada som orsakats av Produkter levererade av Säljaren som inte omfattas av garanti eller av maskinvara eller programvara som inte levererats av Säljaren; (d) användning av förfälskade eller reservdelar som varken tillverkats eller godkänts av Säljaren för användning i Säljarens Produkter; eller (e) Produkt som normalt konsumeras i drift eller som har en normal livslängd som i sig är kortare än den föregående garantiperioden inklusive, men inte begränsat till, förbrukningsvaror (t.ex. blytlampor, lampor, batterier, lagerkondensatorer). Denna begränsade garanti täcker inte defekter som vi fastställer orsakas av normalt slitage eller underhåll.</p>
<p>(4) This limited warranty does not extend: (1) to any Product determined by Seller to have been used after having arrested a fall; (2) to Products subjected to temperature or humidity in excess of explicit specific storage and shipping conditions; and (3) to any first-aid Product that complied with applicable FDA regulations during the Warranty Period.</p>	<p>(4) Denna begränsade garanti täcker inte: (1) Produkt som Säljaren fastställt har använts efter att ha fallit; (2) Produkter som utsätts för temperatur eller luftfuktighet som överstiger uttryckliga specifika lagrings- och leveransvillkor; och (3) någon första hjälpen-produkt som överensstämde med gällande FDA-föreskrifter under Garantiperioden.</p>
<p>(5) Seller does not represent that the Product is compatible with any specific third-party hardware or software other than as expressly specified by Seller. Buyer is responsible for providing and maintaining an operating environment with at least the minimum standards specified by Seller. Buyer understands and warrants that Buyer has an obligation to implement and maintain reasonable and appropriate security measures relating to the Product, the information used therein, and the network environment. This obligation includes complying with applicable cybersecurity standards and best practices. If a Cybersecurity Event occurs, Buyer shall promptly notify Seller of the Cybersecurity Event, in any case no longer than in 24 hours from discovery. "Cybersecurity Event" shall mean actions leading to the accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorized disclosure of, or access to, personal data transmitted, stored or otherwise processed. Buyer shall take reasonable steps to immediately remedy any Cybersecurity Event and prevent any further Cybersecurity Event at Buyer's expense in accordance with applicable laws, regulations, and standards. Buyer further agrees that Buyer will use its best efforts to preserve forensic data and evidence in its response to a Cybersecurity Event. Buyer will provide and make available this forensic evidence and data to Seller. Seller shall not be liable for damages caused by a Cybersecurity Event resulting from Buyer's failure to comply with the Agreement or Buyer's failure to maintain reasonable and appropriate security measures. Buyer is responsible for all such damages. Where Buyer is not the end-user of the Product, Buyer represents and warrants that it will require its customers to comply with the above Cybersecurity Event provisions.</p>	<p>(5) Säljaren garanterar inte att Produkten är kompatibel med specifik hårdvara eller programvara från tredje part annat än vad som uttryckligen anges av Säljaren. Kunden ansvarar för att tillhandahålla och upprätthålla en driftmiljö med minst de miniminormer som Säljaren anger. Kunden förstår och garanterar att Kunden är skyldig att genomföra och bibehålla rimliga och lämpliga säkerhetsåtgärder avseende Produkten, den information som används däri och nätverksmiljön. Denna skyldighet omfattar att följa gällande säkerhetsstandarder och branschpraxis. Vid händelse av en Cybersäkerhets-händelse ska Kunden omgående meddela Säljaren om detta, under alla omständigheter inte senare än 24 timmar efter att den upptäckts. En "Cybersäkerhets-händelse" innebär handlingar som leder till oavsiktlig eller olaglig förstörelse, förlust, ändring, obehörigt avslöjande av eller tillgång till personuppgifter som överförs, lagras eller på annat sätt behandlas. Kunden ska vidta rimliga åtgärder för att omedelbart avhjälpa varje Cybersäkerhets-händelse och förhindra ytterligare Cybersäkerhets-händelser på Kundens bekostnad i enlighet med gällande lagar, regler och standarder. Kunden samtycker vidare till att Kunden kommer att göra sitt bästa för att bevara bevis vid en Cybersäkerhets-händelse. Kunden kommer att tillhandahålla och göra tillgänglig sådant bevis till Säljaren. Säljaren är inte ansvarig för skador orsakade av en Cybersäkerhets-händelse som följer av Kundens underlåtenhet att efterleva Avtalet eller Kundens underlåtenhet att upprätthålla rimliga och lämpliga säkerhetsåtgärder. Kunden ansvarar för samtliga sådana skador. När Kunden inte är slutanvändare av Produkten garanterar Kunden att man kommer att kräva att dess kunder följer ovanstående bestämmelserna om Cybersäkerhets-händelser.</p>
<p>22. TECHNICAL ADVICE.</p>	<p>22. TEKNISK RÅDGIVNING.</p>
<p>Any recommendation or assistance provided by Seller concerning the use, design, application, or operation of the goods shall not be construed as representations or warranties of any kind, express or implied, and such information is accepted by Buyer at Buyer's own risk and without any obligation or liability to Seller. It is the Buyer's sole responsibility to determine the suitability of the Products for use in Buyer's application(s). The failure by Seller to make recommendations or provide assistance shall not give rise to any liability for Seller.</p>	<p>Eventuella rekommendationer eller hjälp som Säljaren tillhandahållit angående användningen, utformningen, tillämpningen eller driften av varorna ska inte tolkas som uttåtelser eller garantier av något slag, vare sig uttryckliga eller underförstådda, och sådan information tas emot av Kunden på Kundens egen risk och utan att Säljaren ådrar sig någon skyldighet eller något ansvar. Det är Kundens eget ansvar att avgöra Produkternas lämplighet för användning i Kundens användningsområde(n). Säljarens underlåtenhet att ge rekommendationer eller hjälp ska inte ge upphov till något ansvar för Säljaren.</p>
<p>23. INDEMNIFICATION AGAINST PATENT AND COPYRIGHT INFRINGEMENT.</p>	<p>23. SKADESLÖSHET MOT PATENT- OCH UPPHOVSRÄTTSSINTRÄNG.</p>
<p>Seller will defend any suit against the Buyer based on a claim that the Product as delivered by Seller directly infringes a valid United States or European patent or copyright, and indemnify for any final judgment assessed against Buyer resulting from the suit provided that Buyer notifies Seller at the time it is apprised of the third-party claim promptly provides any and all materials related to the claim it receives to Seller, and agrees to give sole and complete authority, information, and assistance (at Seller's expense) for the defense and disposition of the claim using counsel of Seller's choice. Seller will not be responsible for any compromise or settlement made without Seller's consent. Because Seller has exclusive control of resolving claims under this provision, in no event will Seller be liable for any defense fees or costs incurred by Buyer. Buyer shall not incur any expenses on Seller's behalf without its prior, written consent, and Seller shall not be liable for any damages, fees, or costs incurred by Buyer for any settlement without Seller's prior, written consent thereto.</p>	<p>Säljaren kommer att försvara krav mot Kunden som baseras på påståenden om att Produkten som levererats av Säljaren direkt strider mot giltigt USA eller europeiskt patent eller upphovsrätt, och ersätta Kunden för eventuella skadeståndskrav mot Kunden till följd av processen, dock förutsatt att Kunden underrettar Säljaren när Kunden blir medveten om tredje parts krav och omedelbart ger Säljaren allt material som är relaterat till detta krav, samt samtycker till att ge Säljaren ensam och fullständig befogenhet, information och hjälp (på Säljarens bekostnad) för försvaret och disposition av kravet med hjälp av Säljarens rådgivare. Säljaren ansvarar inte för någon förlikning eller uppgörelse som görs utan Säljarens samtycke. Eftersom Säljaren har exklusiv kontroll att hantera kravet enligt denna bestämmelse, kommer Säljaren inte att ansvara för eventuella kostnader för försvaret eller kostnader som ådragits av Kunden. Kunden får inte ådra sig några utgifter på Säljarens vägnar utan dess skriftliga samtycke, och Säljaren är inte ansvarig för skador, avgifter eller kostnader som Kunden ådragit sig för någon förlikning utan Säljarens tidigare skriftliga medgivande.</p>
<p>Seller will have no obligation or liability to the extent the claim arises as a result of: (a) Buyer's designs, drawings, or specifications; (b) Products used other than for their ordinary purpose; (c) combining any Product furnished under the Agreement with any article not furnished by Seller; (d) use of other than the latest version of the Product if the Product is software or, if not, of software provided with the Product</p>	<p>Säljaren har ingen skyldighet och inget ansvar i den utsträckning kravet uppstår till följd av: (a) Kundens mönster, ritningar, eller specifikationer; (b) Produkter som används för annat än för deras vanliga syfte; (c) om produkt som är levererad enligt Avtalet kombineras med någon annan produkt som inte levererats av Säljaren; (d) användning av annan än den senaste versionen av Produkten om Produkten är</p>

released by Seller; or (e) any alteration, customization, or other modification of the Product other than by Seller or requested by Buyer. Further, Buyer agrees to indemnify and defend Seller to the same extent and subject to the same restrictions as set forth above in Seller's obligations to Buyer for any suit against Seller based upon a claim of infringement resulting from (a), (b), (c), (d), or (e) of the preceding paragraph.	programvara eller, om inte, programvara som levereras med Produkten som släpps av Säljaren; eller (e) någon ändring, anpassning eller annan modifiering av Produkten annat än av Säljaren eller begärd av Kunden. Vidare samtycker Kunden till att ersätta och försvara Säljaren i samma utsträckning och underkastat samma begränsningar som ovan angivna i Säljarens åtaganden gentemot Kunden mot eventuell process mot Säljaren baserat på ett krav avseende överträdelse som följer av (a), (b), (c), (d), eller (e) i föregående stycke.
If a claim of infringement is made or if Seller believes that such a claim is likely, Seller may, at its option, and at its expense, procure for Buyer the right to continue using the Product; replace or modify the Product so that it becomes non-infringing; or accept return of the Product or terminate Buyer's license to use the Product and grant Buyer a credit for the purchase price or license fee paid for the Product, less a reasonable depreciation for use, damage, and obsolescence. Further, Seller may cease shipping Products it believes may be subject to a claim of infringement without being in breach of the Agreement. Any liability of Seller under this provision is subject to the "Limitation of Liability" provision of the Agreement.	Om ett krav avseende överträdelse görs eller om Säljaren anser att ett sådant krav är sannolikt kan Säljaren, efter eget gottfinnande och på bekostnad, se till att Kunden får rätt att fortsätta använda Produkten; byta ut eller modifiera Produkten så att den inte utgör en överträdelse; eller acceptera retur av Produkten eller avsluta Kundens licens att använda Produkten och bevilja Kunden tillgodohavande för köpeskillingen eller licensavgiften som betalats för Produkten, minus rimlig avskrivning för användning, skada och åldrande. Vidare kan Säljaren upphöra med att sända Produkter som den anser kan vara föremål för ett krav på överträdelse utan att bryta mot Avtalet. Säljarens ansvar enligt denna bestämmelse omfattas av Avtalets "Ansvarsbegränsning".
THIS PROVISION STATES THE PARTIES' ENTIRE LIABILITY, SOLE RECOURSE, AND THEIR EXCLUSIVE REMEDIES WITH RESPECT TO CLAIMS OF INFRINGEMENT. ALL OTHER WARRANTIES AGAINST INFRINGEMENT OF ANY INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, STATUTORY, EXPRESS, IMPLIED, OR OTHER, ARE HEREBY DISCLAIMED.	DENNA BESTÄMMELSE ANGER PARTERNAS FULLSTÄNDIGA ANSVAR, OCH EXKLUSIVA RÄTTSMEDEL AVSEENDE KRAV FÖR INTRÄNG AV IMMATERIELLA RÄTTIGHETER. ALLA ANDRA GARANTIER, SÄVÅL LAGSTIFTADE, UTTALADE, UNDERFÖRSTÅDDA ELLER ANDRA, AVSÄGS HÄRMEDE.
24. INDEMNIFICATION.	24. SKADESLÖSHET.
"Buyer shall indemnify Seller for all costs and damages, including attorneys' fees, suffered by Seller as a result of Buyer's actual or threatened breach of these terms and conditions.	"Kunden ska ersätta Säljaren för alla kostnader och skador, inklusive advokatavvoden, som Säljaren ådrar sig till följd av Kundens faktiska eller hotande brott mot dessa villkor.
25. LIMITATION OF LIABILITY; LIMITATION ON ACTIONS.	25. ANSVARSBEGRENSNING; BEGRENSNING AV ÅTGÄRDER.
NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY CONTAINED IN THE AGREEMENT: (A) SELLER'S AGGREGATE LIABILITY IN CONNECTION WITH THE AGREEMENT AND THE SALE OF PRODUCTS AND PROVISION OF SERVICES TO BUYER, REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION GIVING RISE TO SUCH LIABILITY, AND INCLUDING ANY LIABILITY UNDER THE INDEMNIFICATION PROVISIONS OF THE AGREEMENT (SECTIONS 23 AND 24 OF THESE TERMS AND CONDITIONS), SHALL NOT EXCEED THE AGGREGATE PURCHASE PRICE FOR THE PRODUCTS IN QUESTION PAID BY BUYER TO SELLER UNDER THE AGREEMENT; (B) SELLER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY EXEMPLARY, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, STATUTORY, PUNITIVE, SPECIAL, OR INDIRECT DAMAGES OF ANY KIND, OR ANY LOSS ARISING FROM BUSINESS INTERRUPTION, LOST PROFITS, LOST REVENUES, LOSS OR CORRUPTION OF DATA, OR LOSS OF USE, EVEN IF SELLER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES AND NOTWITHSTANDING THE FAILURE OF THE ESSENTIAL PURPOSE OF ANY LIMITED REMEDY; THE PARTIES EXPRESSLY AGREE THAT THE PRODUCTS ARE NOT CONSIDERED TO BE GOODS FOR USE PRIMARILY FOR PERSONAL, FAMILY, OR HOUSEHOLD PURPOSES, OR CONSUMER GOODS, FOR PURPOSES OF THE UNIFORM COMMERCIAL CODE OR OTHERWISE. THE LIMITATIONS OF LIABILITY CONTAINED IN THE INDEMNIFICATION PROVISIONS OF THE AGREEMENT (SECTIONS 23 AND 24 OF THESE TERMS AND CONDITIONS) AND THIS SECTION 25 ARE A FUNDAMENTAL PART OF THE BASIS OF SELLER'S BARGAIN HEREUNDER, AND SELLER WOULD NOT ENTER INTO THIS AGREEMENT ABSENT SUCH LIMITATIONS. TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE LIMITATIONS AND EXCLUSIONS OF THIS SECTION 25 WILL APPLY WHETHER LIABILITY ARISES FROM BREACH OF CONTRACT, INDEMNITY, WARRANTY, TORT (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO NEGLIGENCE), OPERATION OF LAW, OR OTHERWISE. BUYER WILL NOT BRING A LEGAL ACTION MORE THAN ONE YEAR AFTER THE FIRST EVENT GIVING RISE TO A CAUSE OF ACTION, UNLESS A SHORTER PERIOD IS PROVIDED BY APPLICABLE LAW.	OAKTAT VAD SOM I ÖVRIGT ANGES I DETTA AVTAL SKA FÖLJANDE GÄLLA: (A) SÄLJARENS TOTALA ANSVAR I SAMBAND MED AVTALET OCH FÖRSÄLJNING AV PRODUKTER OCH TILLHANDAHÅLLANDE AV TJÄNSTER TILL KUNDEN, OBEROENDE AV FORMEN AV ÅTGÄRD SOM GER UPPHOV TILL SÅDANT ANSVAR, OCH INKLUSIVE ANSVAR UNDER AVTALETS BESTÄMMELSER AVSEENDE SKADESLÖSHET (PUNKT 23 OCH 24 I DESSA VILLKOR), SKA INTE ÖVERSTIGA DEN SAMMANLAGDA KÖPESKILLINGEN FÖR PRODUKTERNA I FRÅGA SOM BETALAS AV KUNDEN TILL SÄLJAREN ENLIGT AVTALET; (B) SÄLJAREN ANSVARAR INTE FÖR NÅGRA EXEMPLIFIERANDE, FÖLJD-, LAGSTADGADE, STRAFF-, SÄRSKILDA ELLER INDIREKTA SKADESTÄND AV NÅGOT SLAG, ELLER FÖRLUSTER SOM UPPSTÅR I SAMBAND MED AVBROTT, UTEBLIVEN VINST, FÖRLORADE INTÄKTER, FÖRLUST ELLER FÖRVANSKNING AV UPPGIFTER ELLER FÖRLUST AV ANVÄNDNING, ÄVEN OM SÄLJAREN HAR INFORMERATS ATT SÅDANA SKADESTÄND KAN UPPSTÅ OCH OAKTAT ATT DET GRUNDLÄGGANDE SYFTET MED BEGRÄNSAD ERSÄTTNING MISSLYCKAS; PARTERNA ÄR UTTRYCKLIGEN ÖVERENS OM ATT PRODUKTERNA INTE ANSES VARA VAROR FÖR ANVÄNDNING FÖR PERSONLIGT, FAMILJE- ELLER HUSHÅLLSÄNDAMÅL, ELLER KONSUMTIONSVAROR, ENLIGT UNIFORM COMMERCIAL CODE ELLER ANNARS. BEGRÄNSNINGARNA AV ANSVAR SOM ANGES I AVTALETS BESTÄMMELSER OM SKADESLÖSHET (PUNKT 23 OCH 24 I DESSA VILLKOR) OCH DENNA PUNKT 25 ÄR EN GRUNDLÄGGANDE DEL AV SÄLJARENS ÖVERENSKOMMELSE OCH SÄLJAREN SKULLE INTE INGÅ I DETTA AVTAL UTAN DESSA BEGRÄNSNINGAR. I DEN UTSTRÄCKNING SOM DET TILLÅTS ENLIGT TILLÄMPLIG LAG, GÄLLER BEGRÄNSNINGARNA OCH UNDANTAGEN I DENNA PUNKT 25 OM ANSVAR OAVSETT OM DET UPPSTÅR TILL FÖLJD AV KONTRAKTSBROTT, ERSÄTTNING, GARANTI, SKADESTÄND (INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL FÖRSUMLIGHET), RÄTTSAKT ELLER ANNAT. KUNDEN KOMMER INTE ATT VÄCKA TALAN MER ÄN ETT ÅR EFTER DET FÖRSTA TILLFÄLLE SOM GER UPPHOV TILL EN GRUND TILL TALAN, SÄVIDA INTE EN KORTARE PERIOD ANGES I TILLÄMPLIG LAG.
If, for reasons other than a "force majeure" event, Seller should default or delay or not deliver goods, Buyer's sole remedy against Honeywell is an option to cancel Buyer's purchase order, through prior written notice to Honeywell	Om, av andra orsaker än en "force majeure"-händelse, Säljaren skulle brista eller vara försenad eller inte leverera varor, är Kundens enda rättsmedel mot Honeywell att välja att avbryta Kundens beställning genom skriftligt meddelande till Honeywell.
26. NOTICES. Every notice between the parties relating to the performance or administration of the Agreement shall be made in writing and, if to Buyer, to Buyer's authorized representative or, if to Seller, to Seller's authorized representative at the addresses set forth in this Agreement between the parties to which these Terms and Conditions apply. All notices required under the Agreement will be deemed received when delivered either (a) two calendar days after mailing by certified mail, return receipt requested and postage prepaid; or (b) one business day after deposit for next day delivery with a commercial overnight carrier provided the carrier obtains a written verification of receipt from the receiving party.	26. MEDDELANDEN. Varje tillkännagivande mellan parterna om Avtalets utförande eller administration ska ske skriftligen och, om till Kunden, till Kundens behöriga representant eller, om till Säljaren, till Säljarens behöriga representant till de adresser som anges i detta Avtal. Alla meddelanden som krävs enligt Avtalet anses vara mottagna vid leverans antingen (a) två kalendardagar efter det sånt med rekommenderat brev, begärt returkvitto och betalt porto; eller (b) en arbetsdag efter deponering för leverans nästa dag med en kommersiell transportör som levererar nästa dag, under förutsättning att transportören erhåller skriftlig verifiering av mottagandet från mottagaren.
27. SEVERABILITY. In the event any provision or portion of a provision herein is determined to be illegal, invalid, or unenforceable, the validity and enforceability of the remaining provisions shall not be affected and, in lieu of such provision, a provision as similar in terms as may be legal, valid, and enforceable shall be added hereto.	27. GILTIGHET. Om någon bestämmelse eller del av en bestämmelse häri fastställs vara olaglig, ogiltig eller overkställbar, ska giltigheten och verkställbarheten av de återstående bestämmelserna inte påverkas och, istället för sådan bestämmelse, ska en liknande bestämmelse som är lagenlig, giltig och verkställbar läggas till härmed.
28. WAIVER. All waivers must be in writing. The failure of either party to insist upon strict performance of any provision of the Agreement, or to exercise any right provided for herein, shall not be deemed to be a waiver for the future of such provision or right, and no waiver of any provision or right shall affect the right of the waiving party to enforce any provision or right herein.	28. AVSTÄENDE Avstående ska vara skriftligt för att vara giltigt. En parts underlåtenhet att insistera på strängt utförande av någon bestämmelse i Avtalet eller att utöva någon rättighet som föreskrivs här, ska inte anses vara ett avstående för sådan bestämmelse eller rättighet, och inget avstående av någon bestämmelse eller rättighet ska påverka den avstående partens rätt att tillämpa någon bestämmelse eller rättighet häri.

<p>29. APPLICABLE LAW AND FORUM. The Agreement will be governed by and interpreted in accordance with the laws of the country in which the Honeywell selling entity entering into this Agreement is registered. Seller and Buyer expressly agree to exclude from the Agreement the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, 1980, and any successor thereto. Any potential dispute relating to the Agreement will fall under the exclusive jurisdiction of the courts of the country in which the Honeywell selling entity is registered.</p>	<p>29. TILLÄMPLIG LAG OCH FORUM. Avtalet regleras av och tolkas i enlighet med lagarna i det land där den Honeywell-säljande enheten som ingår i detta Avtal är registrerad. Säljaren och Kunden är uttryckligen överens om att Förenta nationernas konvention angående avtal om internationella köp av varor, 1980, och eventuella efterträdare till det avtalet inte ska gälla för Avtalet. Eventuell tvist som rör Avtalet faller under domstolens exklusiva behörighet i det land där den Honeywell-säljande enheten är registrerad.</p>
<p>30. DISPUTE RESOLUTION (EXECUTIVE ESCALATION). Before the parties initiate any dispute resolution process other than injunctive relief, the parties must schedule a mandatory executive resolution conference to be held within 30 days of receipt of the other party's written request. The conference must be attended by at least one executive from each party. At the conference, each party will present its view of the dispute in detail and the executives will enter into good faith negotiations in an attempt to resolve the dispute. If the dispute is not resolved within 15 days of the end of the conference, then either party may pursue resolution of the dispute consistent with the other terms of the Agreement.</p>	<p>30. TVISTLÖSNING (VERKSTÄLLANDE ESKALATION). Innan parterna inleder en tvistlösningsprocess annan än förbudsfröreläggande, måste parterna planera en obligatorisk verkställande konferens som hålls inom 30 dagar efter mottagandet av den andra partens skriftliga begäran. Minst en ledande befattningshavare från vardera parten ska närvara vid konferensen. På konferensen ska varje part presentera sin syn på tvisten i detalj och parternas representanter ska delta i förhandlingar i god tro i syfta att lösa tvisten. Om tvisten inte löses inom 15 dagar efter att konferensen har avslutats kan endera parten begära att tvisten ska lösas i enlighet med villkoren i Avtalet.</p>
<p>31. PUBLICITY. The parties will cooperate in preparing press releases and white papers as they deem appropriate regarding the subject matter of the Agreement. Any such press release or white paper will be subject to the parties' mutual written approval, which approval will not be unreasonably withheld.</p>	<p>31. PUBLICITET. Parterna ska samarbeta för att förbereda pressmeddelanden som de anser lämpliga när det gäller Avtalets föremål. Sådant pressmeddelande eller vitbok ska vara föremål för parternas ömsesidiga skriftliga godkännande, vilket godkännande inte får att undanhållas orimligen.</p>
<p>32. INDEPENDENT CONTRACTOR. The parties acknowledge that they are independent contractors and nothing contained in this Agreement shall be construed to constitute either party hereto as the partner, joint venturer, employee, agent, servant, franchisee, or other representative of the other party hereto, and neither party has the right to bind or obligate the other, except as otherwise provided herein. Furthermore, nothing contained in this Agreement shall be construed to constitute Buyer as an exclusive purchaser of the Products in any respect.</p>	<p>32. OBEROENDE ENTREPRENÖR. Parterna tillerkänner att de är oberoende entreprenörer och inget i detta Avtal ska tolkas som att någon av parterna är samarbetspartner, deltar i ett joint venture, anställd, ombud, tjänsteman, franchisetagare eller annan representant för den andra parten och ingen part har rätt att binda eller förplikta den andra, med undantag för vad som annars anges här. Vidare ska ingenting i detta Avtal tolkas som att Kunden i något avseende har en ensamrätt att köpa Produkterna.</p>
<p>33. HEADINGS AND SECTIONS. The various headings in this Agreement are inserted for convenience only and will not affect the meaning or interpretation of this Agreement or any paragraph or section thereof.</p>	<p>33. RUBRIKER OCH AVSNITT. De olika rubrikerna i detta Avtal infogas endast för bekvämlighets skull och påverkar inte tolkningen av detta Avtal.</p>
<p>34. INSURANCE. Unless agreed otherwise, Buyer shall, at all times that the Agreement is in force and effect, provide and maintain, at a minimum, insurance with the following limits: (i) A Comprehensive General Liability policy with a single limit of EUR 1,000,000 per occurrence and EUR 2,000,000 in the aggregate for bodily injury and property damages; Buyer shall deliver certificates to Seller, containing therein provisions requiring the insurance carrier to notify Seller at least thirty (30) days prior to any expiration or termination of, or material change to the policy. All insurance required under this Agreement shall be placed with insurance carrier(s) that are rated a minimum "A -, X" by AM Best or equivalent rating agency. All certificates shall be delivered to the Seller prior to placement of any orders hereunder. In addition, all such policies shall name Seller as an additional insured.</p>	<p>34. FÖRSÄKRING. Om inte annat avtalats ska Kunden, under avtalstiden, tillhandahålla och upprätthålla försäkring med minst följande gränser: (i) En omfattande allmän ansvarsförsäkring med en begränsning på 1 000 000 EUR per händelse och 2 000 000 EUR totalt för kroppsskada och egendomskadorna; Kunden ska leverera intyg till Säljaren, som innehåller bestämmelser om att försäkringsbolaget ska informera Säljaren minst trettio (30) dagar före utgången av eller upphörande av eller väsentlig ändring av policyn. All försäkring som krävs enligt detta Avtal ska placeras hos försäkringsbolag som är rankade till lägst "A -, X" av AM Best eller motsvarande rankinginstitut. Alla intyg ska levereras till Säljaren innan några beställningar görs enligt detta Avtal. Dessutom ska alla sådana försäkringspolicier namnge Säljaren som en extra försäkrad.</p>
<p>35. ASSIGNMENT; SUBCONTRACTING. Neither party will assign any rights or obligations under the Agreement without the advance written consent of the other party, which consent will not be unreasonably withheld, conditioned, or delayed, except that either party may assign this Agreement in connection with the sale or transfer of all or substantially all of the assets of the product line or business to which it pertains. Any attempt to assign or delegate in violation of this section will be void, except that Seller may assign this Agreement to any subsidiary or affiliate. Notwithstanding anything to the contrary herein, Seller may engage subcontractors to perform any of its obligations under this Agreement. Use of a subcontractor will not release Seller from liability under the Agreement for performance of the subcontracted obligations.</p>	<p>35. ÖVERLÅTELSE; UNDERLEVERANTÖRER. Ingen av parterna har rätt att överlåta rättigheter eller skyldigheter enligt detta Avtal utan föregående skriftligt samtycke från den andra parten, vars samtycke inte ska oskäligt nekas, villkoras eller försenas, utom att endera parten kan överlåta detta Avtal i samband med försäljning eller överföring av alla eller väsentligen alla tillgångar i produktlinjen eller verksamheten som den avser. Eventuella försök att överlåta avtalet i strid med denna bestämmelse kommer att vara ogiltigt. Säljaren har dock rätt att överlåta detta Avtal till ett dotterbolag eller närstående bolag. Oaktat vad som sägs häri, kan Säljaren engagera underleverantörer att fullgöra sina skyldigheter enligt detta Avtal. Anlitande av en underleverantör befriar inte Säljaren från ansvar för fullgörandet av de åtaganden underleverantören erhållit.</p>
<p>36. SURVIVAL. All provisions of the Agreement that by their nature should continue in force become the completion or termination of the Agreement will remain in force.</p>	<p>36. ÖVERLEVAD. Alla bestämmelser i Avtalet som enligt deras natur bör fortsätta att gälla efter Avtalets slutförande eller upphörande kommer att fortsätta gälla.</p>